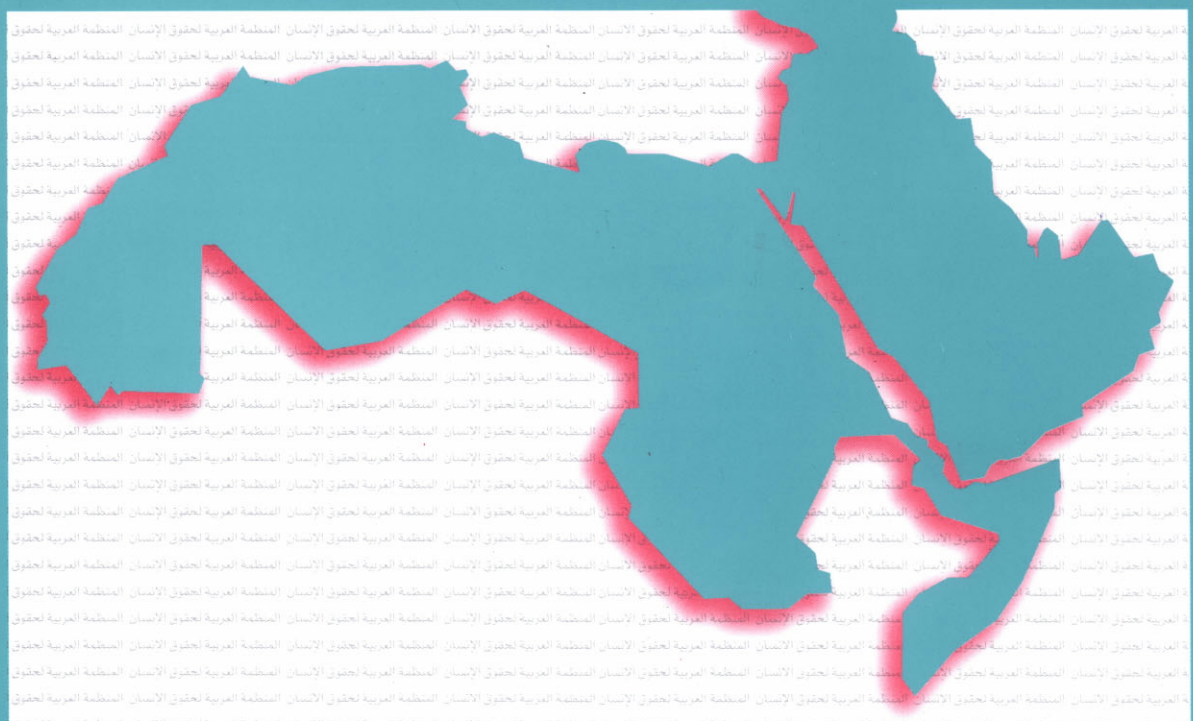
المنظمة العربية لحقوق الإنسان

حقوق الإنسان في الوطن العربي



تقرير المنظمة العربية لحقوق الإنسان
عن حالة حقوق الإنسان فى الوطن العربي

القاهرة ٢٠٠٥

المنظمة العربية لحقوق الإنسان

حقوق الإنسان
في الوطن العربي

تقرير
المنظمة العربية لحقوق الإنسان
عن حالة حقوق الإنسان في الوطن العربي

القاهرة ٢٠٠٥

تقديم

DžĞƵ!ƒ ŘĻjdž ƧþŢk Ŏk!ƒ LJĞ]ĻjÚƒ ŠĂIơ! ŧŏhƵƧƵ!ƒ ŧdžUĻjdžů! ĭĂĻj]!ƒ ƧŏƧIk!ƒ ŧů]ů] LJdž ƧTŽ LJdžĞĂ!ƒ ĂNj ƧŏƧùIk!ƒ ƒŘNj ƧNjƒĂU!ƒĂ Ü‡ŏhů]!ƒĂ ŧŏhĞŋŏÚƒ ƧĂƆk!ƒ ƧNjĞUdž þŢƧkĂ ÜŎhƧƵ!ƒ LJƆĂ!ƒ Ŏ5 LJĞ]ĻjÚƒ ŠĂIơ ŧ!Ğơ ýĂĞĻjkk Ŏk!ƒĂ 1987 ŠĂIơ! ŧŏ!Ăþ!ƒ ŠŏλƒĂdž!ƒ ĞnjŏůŽ KùŢĻj Ŏk!ƒ ƧŏŏĞƵdž!ƒĂ ƏþĞhudž!ƒ ýĞdžùŽgĂ ýŏƵ5k ŠĂƵk Ŏk!ƒ KĞŏ!Ğ‡TÚƒĂ ŧŏ]Ğù]Ů̃ƒ .ŧŏhƧƵ!ƒ LJƒþůhu!ƒ Ŏ5 LJĞ]ĻjÚƒ

Dž]ƒĂI!ƒĂ YĻjƒĂŋ!ƒ þŢƧŏ ŎƵdžùŋ Ŏdžŏůpg ƧĂUĻjdžhu LJĞ]ĻjÚƒ ŠĂùIơ ŧ!Ğơ ýĂĞĻjkŏ NJĻD ƧŏƧùIk!ƒ ƒŘNj Ŏ5 þŏþŋ!ƒĂ ĞdžnjĻjdžưkŏ LJŏþŏþŋ LJŏdž]p LJŽ ů̃ưƵ Ü KĞŏ!Ğ‡TÚƒĂ ƧùNjƒĂU!ƒĂ ƧĂƆk!ƒ Ŏ5 ŧŏhƧƵ!ƒ LJƒþůhu!ƒ ƧůkPdž LJŏhu ŧ‡ƧùkTdž!ƒ KĞƒ5!ƒ ŠĂIơĂ Ü‡ŏ5ĞIλ!ƒĂ ŧŏŽĞdžkŋŮƒĂ ŧŏþĞŢkpŮƒ ŠĂIơ!ƒ ĞŏĞưp ýŏůơk!ƒĂ þŢƧ!Ğu LJŮĂĞĻjkŏĂ Ü Ĭ!ĂŮ̃ƒ IƧdžů! ŏƧIk!ƒ LJdž KĞƒ5!ƒ ljŘnj! ĞŏhƧŽ DžĞdžkNjŮƒ YŘŋ! ĞdžĞùŽ 12 ýhup Gdž ŘĻjdž IƧdžk]dž!ƒ ŧdžUĻjdž!ƒ þĂùnjŋ CĂư Ŏ5 II!ŘĂ Ü‡ŢĞP!ƒ ăþdžĂ ŧŏdž‡ƒƧk!ƒ Ğnjkzŏhu Ğ ýĂơ ƧƒƒÞ!ƒ ýþŋ!ƒ Dž]ơ ŧ!ĂĞơdžĂ ÜLJĞ]ĻjÚƒ ŠĂIơ ŧdžĂUĻjdž ĞnjĻjĂþhu ýdžk‡k Ů Ŏk!ƒ ŠĂIơ!ƒ Dž!Ğz!ƒ Ĭ5 ŧŏƧThu!ƒ ŧŏdžĻjk!ƒĂ LJĞ]ĻjÚƒ ŠĂIơ ýĂơ ƧŏPŮ̃ƒ ŧdžUĻjùdž!ƒ YĂƧTdž CĂư Ĭ5 ƒŘ‡Ă .Ğnjkŏhůůk ýhu]Ă ĞnjkŏdžƒƧ!ę .LJĞ]ĻjÚƒ ŠĂIơ! ĬdžĞ]!ƒ ƯĂsdž!ƒ Yk‡džĂ ĬƒĞdžĻjÚƒ IþơkdžƒƒŮ̃ƒ NdžĞĻjƧhu LJdž ý‡ ydž LJĂĞzk!Ğhu ĬhƧz!ƒ

/ΣƧĞdž LJŏhu IƧks!ƒ Ĭ5 ΣĞ]Ů̃Ğhu KzpĂ Ĭk!ƒ ШŘĞdžĻj!ƒĂ yƒĞpĂ!ƒ þŢƧŏĂ ŧŏ]ŏƒƧ!ƒ KƒƧĂƆk!ƒ ƧŏƧùIk!ƒ ƒŘNj ĬƆzŏĂ ŠĞŏ] ƧŏƧzk! ŧ þùơŮ̃ƒ yƒĞpĂ!ƒĂ DžþpŮ̃ƒ KƒƧTdùdž!ƒ ĂơĻj ĞŏĻjdžƧ y]kŏ NJĻjù‡!Ă Ü2005 ƧƒŘĞ/ΣƧĞdžĂ Ü2004 ƧƒŘĞ .ýŏůơk!ƒ

ÜĬ!ƒĂk!ƒ ĬůŽ yhƒƧ!ƒ DžĞzů! ƆĂhnj!ƒ ĬĻjơĻjdž ŘĞPkƒ LJĞ]ĻjÚƒ ŠĂIơ ƧĞù]dž NJŏ5 ýŢƒĂŏ KpĂ Ĭ5 ƧŏƧIk!ƒ ƒŘNj ĬkdŏĂ YkƧk GdžĂ YĞNjƧÚƒ þư YƧơ!ƒ KĞŏŽƒþk ŧŋŏkĻj Ĭ!Ăþ!ƒ þŏzŢ!ƒ ĬůùŽ ů̃ưŏD LJ‡!Ă ƆI5 ĬhƧz!ƒ þŏzŢ!ƒ ĬůŽ Σŏ! ĬIhk ŧŏhƧz!ƒ ĞĻjkIƆĻjdž LJD ƧŏΣ .ŧŏ!Ăþ!ƒ LJĞù]ĻjÚƒ ŠĂIơ ŠŏλƒĂdžhu DžƒƧk!Ůƒ ĬůŽ LJdžŮ̃ƒ ĬŽƒĂþ YŏůžŽk LJdž II!Ř ĬůŽ

.Ƨƒƨƶ!ƒĂ LJŏƱǀǶ5 LJdž ý‡ Ĭ5 ăƨ‡ǀƶ!ƒ ýŭkơŮƒ ŧŋŏkLj ŧŢǴP ŧ!Ǵơ
KƒþǴŏǀ!ƒ ýkpĂ Üýƶƶ!ƒ LJŏŏLjþùdž!ƒ þư ŧŏǶŏƒƨǀŮƒ KǴùƱǶǀ!ƒ Ǵnjhu‡kƨk Ĭùk!ƒ ƨƶǴŋdž!ƒ Kƨdžkǀƒ LJŏƱùǀǶ5 Ĭ55
Dž‡ơ! ǴǀƶĂ ǀǀ!Ŗ ŧŏƶƨŢ DžþƶDžƨƶ ýƶǴƶ!ƒ ƨƒþŋ!ƒ þŏŏŢk Ĭ5 ƨƒƨdžkǀŮƒĂ ÜǴnjLjǴ‡ǀ þŏƨŢkĂ ýƶǴLjdž!ƒ DžþNjĂ ÜŧŏLjŏƱǀǶ5!ƒ
.LJŏŏLjŏƱǀǶ5!ƒ ƶĂǀơ! ŧdžŏǀŋ KǴ‡ǴnjkLjƒ LJdž NJŏǶƶ ƴkƨk ǴdžĂ ŧŏ!Ăþ!ƒ ýþƶ!ƒ ŧdž‡ơdž

ƨŏ5Ăk ĬǶƶ ǀƨþǀ!ƒ LJĂþ Ŏŭǀùǀ!ƒ ǀĂǀŧ ŧ!Ăþ ŧdžǴpǫ ýĂǴơŏ ƧƒƨùƶǶ! Ĭ‡ŏƨdžŪƒ ăƨ‡ǀƶ!ƒ ýŭkơŮƒ ýƒƨǴùdž ǀǀ!Ŗ‡
ŧŏƨ‡ǀƶ KƒƨǴŢkLjƒ Ƨŏǀơŏk ŧŏ‡ùŏƨdžŪƒ ýŭkơŮƒ KƒĂþ KŮĂǴơdž ýŭP LJdžĂ .ĬǶPƒþ!ƒ LJdžŪ! ŧùŏǀǴǀŪƒ ƨŢǴƶ!ƒ
LJŏŧu ƱǶP!ƒ þƒþƨŏĂ ƨLjƶ!ƒ KǴŋĂdž þƶǴŢkk - CǴŏƨŧuŪƒ LJŏŏpƒƨƶ!ƒ LJŏùŏLjþdž!ƒ LJdž ǴNjǴŏǴơư LJĂ‡ŏ Ǵdž ǀþǴƶ - ŧŏ‡ŏk‡k
.NJpĂǀơ ǀǀǴnjkLjƒĂ Ĭpƒƨƶ!ƒ ƴƶŢ!ƒ ǀǴLjǴƶdž þƒþƨk ŧŏǴnjLj!ƒ Ĭ5Ă ƴǴNjƨŮƒĂ ŧdžĂǴǀdž!ƒ

ƐŋŮ ĬLjĂŏǶdž Ĭ!ƒĂơ ǀǀLjNj OŧuŢD ŧ ŏơ ÜƨŏNjǴdžŋ!ƒ ǀǴùLjǴƶdž ĬǶƶ Ǵnj!ŭUŧu ƨĂ5ƨƒþ Ĭ5 ŧŏǶNjŪƒ ƴƨơ!ƒ Kǀ!D þpĂ
KǴ‡ǴnjkLjŮƒĂ ăƨǀ!ƒ Ƨƨơ Ă ƴnjLj!ƒĂ ýkǀ!ƒ KǴŏǶdžƶ ĬǶƶ ǀĂŭƶ LJĂ‡Ƕdžŏ Ǵdž ý‡ ƒĂþǀ5Ă DžùnjŏƱƒƨDĂ DžNjƒƨp LJdž ƒĂþƨƱ
.ŧuƨǴơkdž!ƒ ƨƒƨƱŪƒ Ǵnjhu‡kƨk Ĭk!ƒ LJǴǀLjŮƒ Ƨ Ăơ! ŧdžŏǀŋ!ƒ

ƨŢǴƶ!ƒ Ư‡ŧu ĬǶƶ CƒþkƶŮƒ ÜƧǶǀ!ƒ LJdž ƨùŏƛ‡!ƒ ƨŏƛkĂ ÜDžǴƶ!ƒ ƒŖNj Ǵƛŏþùơ Kƨƨŧŋ Ĭk!ƒ ŧŏŧǶǀ!ƒ ƨNjƒĂùU!ƒ LJdžĂ
ÜDžnjkŏĂNj LJƶ ƨŢ‡!ƒ LJĂþ ƴǴǀƶ!ƒ LJdž LJŏþùkƶdž!ƒ Kŭ5ǫĂ ŧŋƱǶŧu!ƒ ýǴdžƶD ĂD ƴƨơùǀ!ƒ ĂD ýkǀ!Ǵu CƒĂǀ ŧơƨǴƶdž!ƒ
.ǀƨŏƱŢ!ƒ ǀƨNjǴU!ƒ ǀjŖNj ƨpĂkk Dž! ƒŖǫ ƨLjƶ!ƒ KǴǀǶơ þƶǴŢku ƨŖLjŏ ăŖ!ƒ ƨdžŪƒ

ƒĂþǀ5 LJŏŖ!ƒ þƒþƶD YǴ5kƨƒĂ Ǵnjkƨƒ‡þ YǴùǀkƒĂ ŧǶdžǴƶdž!ƒ CĂǀĂ ƴŏŖƶk!ƒ ǀƨùNjǴU ƨƒƨdžkǀƒ ƴơŏD ƧǶǀ!ƒ ƨŏƛŏ ǴùdždžĂ
ŧŏǶơdž!ƒ LJĂŋǀ!ƒ Ĭ5 ǴnjŋƨǴŢĂ DžnjLjǴƱĂD ýŢƒþ ǀƨNjǴUù!ƒ ǀjŖNj LJĂnjŋƒĂŏ ƴƨƶ!ƒ Ǵnj‡Ţu DžnjkǴùŏơ
ƴŏǶơdž ŧLj‡dždž!ƒ KƒCƒƨŋŮƒ ý‡ ŖǴŢkƒ Ĭ!ǫ ƨdžŪƒ ƱǴkơŏĂ Üǀƨŏƛ‡ LJ‡ǴùdžD Ĭ5 ǀƨŢkLjdž!ƒ ǀþơkdž!ƒ KǴŏŮĂ!ƒ LJĂŋǀ Ĭ5Ă
LJD Ĭ!ǫ ĂdžǴLjkLjƒĂŋ ƱŖĂdžLj ŧnjŋƒĂdž Ĭ5 ĬŢƒƨk!ƒ ăþD þǀ5 .Ĭƶƒþk!Ǵu Ǵnjkƨƒ‡þ yǀkk Ĭk!ƒ ǀƨNjǴU!ƒ ǀjŖNj ŧnjŋƒĂdž! ƴŏ!ĂþĂ
ƨǴŋkơƒ ƨ‡ƨdž 900 ǀǀǴLjNj LJD KþƨĂD ŧuơkǀdž ŧŏƨơŢ ƨŏƨǴǀk KƨnjU þpĂ .ƴŏƨùƐ ĂŧD LJŋǀ ƱŖĂdžLj Dž!Ǵƶ!ƒ þnjŢŏ
.Ĭ‡ŏƨdžŪƒ CǴơǀ!ƒ ŧuǴþƨ! Ư‡ƨkk Ů Ĭkơ ǀþơkdž!ƒ KǴŏŮĂ!ƒ ƱƨǴŢ ŧŏƨ‡ƨdž!ƒ KƒƨuǴŢdž!ƒ ŧ!Ǵ‡Ă ǀjƨŏþk ăƨǀ

yƶ LJǴǀLjŮƒ ƧĂơ KǴ‡ǴnjkLjƒ þǴŏþƨƒ ŧùŋŏkLj LJǴǀkơŮƒĂ ƨkĂk!ƒ LJdž ƨƨþp ŧùŏuƨƶ!ƒ KǴƶdžkŋdž!ƒ Ư‡ŧu KþnjŢ þpĂ
ƴþƨƱ Kƶþkuƒ Ĭk!ƒ KǴƶdžkŋdž!ƒ ǀjŖùNj ŧŏdžǴLjŏþĂ ŧŏĂŏơ ǀþǴŏƨ Ĭ!ǫ ǀǀ!Ŗ ăþD ýuǴùǀdž!ƒ Ĭ5Ă ÜŧŏŢŏƶdž!ƒ ýƒĂơŮƒ ăþƨk
ŎŭŢŮǴu ŧu!ǴƱdž!ƒ þǴŏþƨƒĂ ŧùƨǶkPdž!ƒ ƨƒƨƱŪƒ LJŏŧu ƨƒĂơǶ! ǀþŏþùŋ ýƒǴǀĂ Kƨ‡kuƒĂ ĬdžǶǀ!ƒ ƱǴùŋkơǶ! ŧƨǶkPdž
.LJǴǀLjŮƒ ƧĂơ DžƨkơǴu NJƱuƨĂ

KǴdžĂ‡ơ!ƒ K5ƨkƶƒĂ ÜĬuƨùƶ!ƒ LJƱĂ!ƒ CǴơLjD ý‡ Ĭ5 ǴŏƨùŏNjǴdžŋ ǴuǶƱdž KǴu þùþ ĬǀǴŏǀ!ƒ ŎŭŢŮƒ LJD DžƐƨĂ
ŎŭŢŮƒ ƒŖNj KǴŏĂ!ĂDĂ KǴŏ!ƈ ýĂơ ŧŏuƨƶù!ƒ ŧơǴǀ!ƒ ýĂƱ ĬǶƶ Džþkơŏ ýƒƨǴdž ýþùŋ!ƒ LJD Ůǫ ÜNJkƨĂƨơu ŧŏuƨƶ!ƒ
ŧŏuƨƶ!ƒ KǴdžĂ‡ơ!ƒ ĬǶƶ ŧ‡ŏƨdžŪƒ ŧŢǴPĂ ŧŋƨǴP!ƒ ƱĂƶơ!ƒ Ǵnjlơk Ĭk!ƒ NƒǴkLj!ƒ ýþŋ!ƒ ƒŖNj LJdž þƨƶŏĂ .NJkƨŏkĂĂ
ŧŏǀǴŏǀ KǴdžƒƨk!Ǵu ŎŭŢŮƒ GnjƱuƨĂ Dž‡ơ!ƒ DžULjĂ ŧŏǶPƒþ!ƒ LJĂƑT!ƒ Ĭ5 ýPþk!Ǵu ƱĂƶơ!ƒ ǀjŖNj ƱǴùNkƨƒĂ ÜŧŏơǴj LJdž

.ăƧƤƊ ŧŏơǴĻ LJdž ŧŏĺơdžĂ ŧŏdžŏĺpǫ

ĬkăkĂ ǴnjpŭƱĻƒ ƱǴIĻ Ĭ5 ƧƤăk!ƒĂ ŧŏƑƨƞ!Ǵu Ƨ Ţkk LJŬƒ Ĭkơ ŧŏdžĂ‡ơ!ƒ ƲŭŢŰƒ KǴƵĂƧTdž DźƱƶdž LJƎ5 ƶdžĂdžƵĂ
.ǴnjǩǴuźƱkdžĂ ƧŏNjǴdžƞ!ƒ KǴơĂdžƱ LJdž ƒƨŏƛ‡ ýpƊ

Ĭk!ƒ KǴŏuǴŋŏŰƒ LJdž þŏþƶ!ƒ ƶƱơŏƊ KþŢƨ þp ǴùnjĻƎ5 ÜƨŏƨIk!ƒ ƒRNj Ĭ5 KǴŏuźţ LJdž ŧdžƱĻjdžù!ƒ NJkþŢƨ Ǵdž ƴĻǴŋuĂ
ƼŏƛƒĂdž!ƒ Ĭ!ǫ ŧŏuƨƶ!ƒ ýĂþ!ƒ DźǴdžƱƱƒ IƨFƒþ yŏţĂkĂ ÜƨŏKǴţþ!ƒ Ư'ƶu Ĭ5 ŧŏuǴŋŏǫ Kŭŏþƶǩ LJdž DźǴƶ!ƒ ƒRNj ýŭƤ Kƨƨŭ
ƇƒƨŋǫĂ (ƴƨƷdž!ƒ Ĭ5 ŧơ!Ǵ Ţdž!ƒĂ Ƨ Ǵ Ţ ĻjŰƒ) ŧŏuƨùƶ!ƒ ýĂþ!ƒ Ư'ƶu Ĭ!ǫ ŧŏ!ǴIkĻjŬƒ ŧ!ƒþƶ!ƒ ƱRĂdžĻj ýǴùIkĻjƒĂ Ü‡ŏ!Ăþ!ƒ
IƊƨdž!ƒ IƒĂǴţdž ŧŏơùIu DźǴdžkNjŬƒ LJdž þŏƨdž!ƒĂ (LJùŏƱţŭ5) ŧŏuƨƶ!ƒ KǴùƶdžkŋdž!ƒ Ư'ƶu Ĭ5 ŧnjŏƨùĻj Iƨơ KǴuǴPkĻƒ
.ŧ‡njkĻjdž!ƒ ǴnjpĂIơ LJdž þŏƨdž!ƒ ĬŭƶǴnj!ĂŢơĂ

ŧŏĺƤƒþ!ƒ ǴnjkǴFŏNj ŧù5Ǵ‡Ă ÜIĂơƶ!ƒ ǴnjkǴdžƱùĻjdžĂ ǴnjƶƧ5ƊĂ ŧdžƱĻjdž!ƒ CǴùĻjdžƊ ΣŭŋdžƱ ƨ‡T!Ǵu NJŋĂùkƊ DźǴkƤ!ƒ Ĭ5Ă
ĬŭƶĂ ÜƨŏƨIk!ƒ ƒRNj ƨǴŋĻǫ Ĭùŭƶ ǴnjkþƶǴţ Ĭk!ƒ Kŭŏĺơǩ!ƒĂ KǴùdžĂŭƶdž!ƒ ŧdžǴƶ!ƒ ŧĻǴdžūù! ƒĂƧ5Ă LJŏR!ƒ ǴnjFǴơƶƊĂ
ƒRNj þƒþƶǫ Ĭ5 Dźnjţ Ă R!ƒ ŧdžƱĻjdž!Ǵu ýdžƶ!ƒ Ƽŏƨ5! ƨ‡T!ƒ NJŋĂƊ Ǵdž‡ ÜKǴdžĂŭƶdž LJdž NJŏ5 þƨĂ Ǵdž Ƽŏpþùk Ĭ5 DźnjkdžNjǴţdž
.ƨŏþIk ý‡ ƒĂIơǩţ5 ljRNj NJkƨĂŢu ƨŏƨIk!ƒ ƱƨƤŏ! Ƽŏƨ5!ƒ ƲĂƨu Dźnjŭdžƶ ýŭƤ ƒĂdžƨk!ƒĂ ŧŏ!ǴƶĂ ŧdžNjĂ þnjŋu ƨŏƨIk!ƒ

Ƽ9Ƒƶ qDŽƲDŽ

huĬǴþyƱƐ huDŽƱƱŏDŽƱƱƐ !ƑY DžĬDŽƈ

DžƑƨdžŪƐ ƼNjŠƲƱ

المحتويات

!ƒyllɛ DžŤDŽŬɛ !ťqŧł

13 .....þřþŧłllɛ Ăllə üƣqþŽ

القسم الأول

ŤǵNjǵƒŧllɛ qřyŤllɛ Ă‡Y l ɛþNjƱłllɛ

* 21 .....łŏ!Ăþ!ƒ ŧŏλƒĂdž!ƒ Ť!ǫ DžǴdžưLjŰƒ
* 21 .....łŏƧĂkʅþ!ƒ KƒƧĂƱk!ƒ
* 25 .....łŏljĂljǴl!ƒ KƒƧĂƱk!ƒ

القسم الثاني

hřƧƒƧŬɛ ƻNjŧƟllɛ

* 32 .....lǴŏơ!ƒ Ŏƻ ŧơ!ƒ
* 53 .....ŎʅPT!ƒ LJǴdžŪƒĂ łŏƧơ!ƒ Ŏƻ ŧơ!ƒ
* 70 .....ł!þǴz!ƒ łdž‡Ǵơdž!ƒ Ŏƻ ŧơ!ƒ
* 78 .....LJŏƧŋkơdž!ƒĂ ǴǴljŋʅ!ƒ łǵdžǴzdž

القسم الثالث

hƱDŽƒyllɛ l ƒřþƟllɛ

* 88 .....Ƨŏhzk!ƒĂ ř ƻƧ!ƒ łŏƧơ
* 92 .....KǴŏzdžŋ!ƒ LJŏĂ‡kĂ DžŏƱljk!ƒ łŏƧơ
* 95 .....ŎdžŽʅ!ƒ yǵžŋk!ƒ łŏƧơ
* 96 .....łdžǴz!ƒ LJĂƒT!ƒ lƧƒþǫ Ŏƻ ł‡ƧǴTdž!ƒ łŏƧơ

القسم الرابع

hŭŤYƑDŽłŦŦŰɛNj hŭŤɑƑŤłɜŰɛ ƷNjƷƟłłɛ

* hɒDŽɑƷDŽ 104
* DžŏƧ‡!ƒ ţ ŏz!ƒ Ŏƽ Ƽơ!ƒ 105
* CƒŘƶ!ƒ Ŏƽ Ƽơ!ƒ 106
* LJ‡ʅ!ƒ Ŏƽ Ƽơ!ƒ 110
* ýdžz!ƒ Ŏƽ Ƽơ!ƒ 113
* DžŏŭƶK!ƒ Ŏƽ Ƽơ!ƒ 118
* łơŤ!ƒ Ŏƽ Ƽơ!ƒ 123

القسم الخامس

hơŤƑƊłłɛ I ƑƐ2łłɛ ƷNjƷƟ

* IƱƧdž!ƒ ƼĂIơ 132
* ýɜƱ!ƒ ƼĂIơ 138
* KĞŏLjÀŰƒĂ KĞŏŭpŪƒ ƼĂIơ 140
* LJĂơƧĞLj!ƒĂ LJĂƑŋŭ!ƒ ƼĂIơ 143
* łŤĞP!ƒ KĞŋĞŏkơŮƒ ŭĂŘ ƼĂIơ 145

ملاحق 147

المنظمة العربية لحقوق الإنسان

ƽøƺƒƶ qƊŽϴƊŽ .ƈ : !ƒøƴǀε ƊžøǐƊŽŬε

ƀƒøƣƊŽŬε ƨ ǂɯƊŽ

ƊžεqNjøƨǀε	ƨřƺƥǀε ĂøøøƣqƊŽ ĂøølƊŽ ƊžøǐƊŽƈ.q
løǐNjlǀε	ƨřƺƥǀε ƒƺƒƣ ηøøøøøøøǐƥƨǀε !ƒøNJƨ.q
ƥøƺεRɯǀε	ƽNjqƣTǀε ƊžǐƊŽƈ ƥøøøøøǐ˥ƶ høyƊŽɯNjøǤ.ƈ
ƊžƒøøƣǤǀ	Ŷε qøøøøǤyǀε !øøǐljεƥǤƺ.ƈ
ƒ ƥøƩƊŽǀε	Σƒøǐƴ NjøøǤ høøøøƣǐƊŽƈ.ƈ
ƒøøǐƣƒƊŽǀƈ	Ŷε üøøøøøøƬƶ qƊŽƒϴ.q
ƥøøƬƊŽ	Ăøøøøƨ˥NjƊŽ Ɗžøøøøƨϴ.q
ƊžøǐŬ'ƨ‡ƶ	Ăøøøøƣεƥ˥NjƬǀε Ăøøɯεƥ.ƈ
ƒøǐƥ˥Njƨ	Ăøøøƨƒøø‡Ŭε !øøøƨεƥ.ƈ
ƊžøǐƥϴǤǀε	ƥƒøøøøøɯƣǀε høø˥lǐǤƨ .q
ƽεƥøøyǀε	ƊžƒøøǤy˥ Ɗžøøǐƨϴǀε qøǤƴ.q
l ǐNjølǀε	Ăǀƒyǀε qǤyǀε ƥƬƒƣ Ăǀƒyǀε qǤƴ.ƈ
l εƥƒƊŽŬε	Ɗžøøǐƨϴ ƥƒøø2Ʃǀε qøøǤƴ.ƈ
ƊžǐŬ'ƨ‡ƶ	ɣƥƒøøøø˥Ǥ ǀøøøƊŽRƴ.q
ƥøøƬƊŽ	f Njøøøøƴ ƊžøøøƨϴƊŽ.ƈ
ƥøøƬƊŽ	ƽøøøøøøøƺƒƶ qøøƊŽϴƊŽ.ƈ
ƒ ƥøƩƊŽǀε	njƥNjøøølƨNJǀε qøøøƊŽϴƊŽ.ƈ
ƨƣNjøł	Ăøøøø2ǐƥŬǀε ƥƒøøøł˥qƊŽ.ƈ
ƊžƒøøƣǤǀ	høøøøyƊŽɯ høøøøƊŽyƣƣ.ƈ
ƊžqƥŬε	høøøøøøǂϴqǀε Ăøøƣƒlj.ƈ
ƥøøƬƊŽ	Ɗžøøøøøøƨϴ ƥƨƒøøǐ.ƈ

!ŭøƴ !ǐljεƥøǤƺ .ƈ : ăƤǐƨƣǂǀε ƥøǐqƊŽǀε

إعداد التقرير

ƀøǐƀƭǂǁɛ Ăø‡Y ɛƀ ǀǆǁɛ !ǘY !ǐǀljɛƀǤa.ƈ

DžǐǩƟƒøǤǁɛ 5øǐƀȝ ƒƭƨǆǄǆ .ƈ bǘY ǀǤ‡ǀ

DžǐǩƟƒøǤǁɛ 5øǐƀȝ

ƒǐƲǁɛ ăɑǐƒǀlj .ƈ
ǀ Ţɛƀ ɑǀǆƟǆ .ƈ
DžǐǄǆǐyǁɛ NjǤƈ !ǘƨa .ƈ
DžƒDžǩY ŶƒǤ Ʀƭyǆ .ƈ
Džǐɑǁɛ ƀNjǄž ɑǀǆƟǆ .ƈ
DžǐƨƟ hƲǐǆƒƨ .ɑ
DžƒDžǐ‡ƨ Džǐ2ǐǄž .ƈ

ƭTƭ! øǐǆǆǁɛ ɛǘøƨǁɛ

ǀ ɯNJǤ !ƒǀlj .ƈ

ǀøǄž2ǁɛ ƭɛƀøɑǁÜɛ

ƒǐƀǀR Ăǆƒƨ .ƈ

hƲøǐƀƒƭƀǀƨǁɛ

ƀǤƒɯ ǀǆTY .ƈ
!øøǀƒlj ĂǄǆ .ƈ

مدخل إلى التقرير

Ŏ٥ƨƶ!ƒ LƆŎĂ!ƒ Ŏ5 LƓ ǀ LƓŮƒ ƽĂIơ ł!ƓơƵ LƲƶ ĭĂLƓ ǀ ù!ƒ ƓNƶƨŏƨIk ƨƒƥŢǫ LƓ ǀ LƓŮƒ ƽĂIơ! łŏƨƶ!ƒ łùdžƲLƓdž!ƒ yƓƓkk
ĬƲƶ ýdžƶk ÜýĂƓLƓk!ƒ Ŏ5 Iƥŏƥŋ łùŏŋnƓƓdž ýŭŤ LƓdž 2005 ƨƒŘƓ/ΣƨƓdž Ĭ!ǫ 2004 ƨƒŘƓ/ΣƨƓdž ŘƓdž Iƨùŏƽ!ƒ ýŭŤ
łơƓ ǀ!ƒ ĬƲƶ LƓ ǀ LƓŮƒ ƽĂIơ Džƒƨŏơƒƨƶƽk ƽĂùƶk Ŏk!ƒ łǂƨŘTdž!ƒ ŘƓŏ!Ɠǂ TŮƒĂ ƨNƒĂƲ!ƒĂ ŘƒƨĂƲùdž!ƒ ƨƨ٥ ƥ Ţ ƨ
łơ5Ɠǂdž ŘƒŘƒƨŋǫĂ ÜlơƲ ǀ dżù!ƒ łŏƲŤƒƥ!ƒ ŘƓƶƒƨLƓ!ƒĂ ÜŎ٥ùƓŋŪƒ ýŭŏơŮƒ LƲƶ łŋŏŘƓ!ƒ łŢƓùŤĂ Ülƶdžŏŋdž łŏƨƶ!ƒ
NƓŋĂdž!ƒ ƥIƓ!ƒĂ IŘŤŏdž!ƒ łŏơŭŢŮƒ ŘƒĂŎùŤ!ƒ Ŏ5 łŏFƨŋ!ƒ y٥ŎƲ ƨƒƨdžŏǀƒ LƲƶ ŭơ5 ÜlùŎ٥ơLƓdž!ƒ ƨŏƹ ƓNƓƨŮƒ
.ƓnƓIŏ٥ŎŏŘƒŘƒƨŋŮ

ƽĂIơ!ƒ łƓơĂ ÜŎƓĂƓƓI!ƒ ƥŏƶŢ!ƒ ĬƲƶ ŘƒƨĂŎŏŏk!ƒ ýdžŤŏk ÜlǀdžŤ DžƓǀpD ýŭŤ LƓdž ƽĂIơ!ƒ łƓơ ƨŏƨIŏk!ƒ ƥŢƨŏĂ
łƥƥŢŏkpŮƒ ƽĂùIơ!ƒ ýƓdžƲƲ٥ LƓŢùŏŤŏ LƓƥŏƥŋ LƓŏdžùǀp Ĭ!ǫ łƓơŮƓùŏ Ülłdžƶƶ!ƒ ŘƓŏƨùơ!ƒ łƓơĂ ÜlłǀƓùǀ Ůƒ
Ɠdž łǂ Ülłdžƶnj!ƒ łŏ٥ƓŋŏŮƒ ŘƒƨĂŎŏŏk!ƒ Ưƶ٥! ýƓƓdž!ƒ ƨŏƨIùŏk!ƒ ƯƨƶŏĂ Ülłŏ!ŤƓP!ƒ ŘƓFƶ!ƒ ƽĂIơ łŏƶƲƨ٥ Ülłŏƶ!ƓdžŋŮƒĂ
Ưƨƹ٥ ll!ŘĂ Ülłdž!LƓdžŭ! Řƨŏ5ƒĂk Ŏk!ƒ yƒƓùƥĂ!ƒĂ ŴŘƓdžLƓ!Ɠ٥ ƓnƓŏùƲ ƥŏƶŢ!ƒ łŏƥƓƶƨ٥ Ŏŏơ٥Ăŏŏŏŏ ŘƓŏ٥ùǀ! Ưƨùƶŏ
.ƓNƓƥŏƶƨ٥Ă łǀƨƓdždž!ƒ Ŏ5 ýŭŤ!ƒ ƳƓƒĂŋ ŎƓơŏƓ Ŏ5 łdžNƓŏǀdž!ƒ

Ĭ!ǫ DžƓdžơƓƒŮƒ Iƨŏùǀdž łŏ٥ƨƶ!ƒ ŘƓùdžĂ‡ơ!ƒ ýŢƒĂk LƲ ŎŏŏƓùŋŏǫ LƓǂ NƓƒ ƨŏƨIŏk!ƒ ƥùŢƨŏ ÜýĂŮƒ Dž ǀ!ƒ Ŏ5Ă
LƲƓƒĂI!ƒ LƲŏ٥ Ŏdž łdžŘƒĂdž!ƒ ƽŏIơk Ĭ!ǫ ƥƶ٥ ýŢk Dž! ƓnƓƒ Uùơŭŏ ƨŏƨIŏk!ƒ LƲ Ůǫ ÜLƓ ǀ LƓŮƒ ƽĂIơ! łŏ!Ăƥ!ƒ ŘƓŏƥƓ5ŏkŮƒ
LƲŏƨơ٥!ƒĂ LƓdžƲĂ ƨŎƥĂ łƥƥĂƶǀ!ƒ LƲdž ý‡ LƲ Uơŭŏ Ŏùdž‡ Ülłŏ!Ăƥ!ƒ ŘƓŏƥƓ5ŏkŮƒ Ŏ5 IƨƨIdž!ƒ ŘƓdžƒƶŏùŮƒĂ łŏƓŎĂ!ƒ
łŏƲƓdžŏkŋŮƒĂ łŏƥƓŢŏkpŮƒ ƽĂIơ! LƲŏŏ!Ăƥ!ƒ LƲŏƥnjƶ!ƒ) LƓ ǀ LƓŮƒ ƽĂIơ! łŏ!Ăƥù!ƒ łƶƨŢ!ƒ Ĭ!ǫ ƥƶ٥ DžơƓƒ DžƒŘƒƨŎƓdžŮƒĂ
.(łŏǀƓŏǀ!ƒĂ łŏƓƥdž!ƒ ƽĂIơ!ƒĂ Ülłŏ5ƓIƛ!ƒĂ

LƲdž ƥƥƥƲ ƨŏƨIŏk!ƒ Σdžŭŏŏŏŏ5 Ülłŏǀ Ůƒ ƽĂIơ!ƒ DžƒƨŏơƓ٥ łŭƶkdž!ƒ ŘƒƨĂŎùŏŭ! ŎƓƓƛ!ƒ Ƴdžǀƥ Ŏ5 ƨŏƨIŏk!ƒ ƯƨùƶŏĂ
Ŏ5 łŭdžŘƓƶdž ŘĂǀ ĂD ƳŏŘƶŏk DžƒƨŋƲ LƲƶ LƲŏ!Ăƒǀdž!ƒ Ưƶ٥ łơŭdž ýƛdž ÜDžŘƓƶ!ƒ ýŭŤ ŘƶƥĂ Ŏk!ƒ łŏ٥ƓŋŏŮƒ ŘƒƨĂŎŏŏk!ƒ
ƲŏƨƲƶ Ĭ!ĂŮƒ łƨƨŋk!ƒ LƲƶ ŭơ5 ÜLƲŏƨơ٥!ƒĂ LƒƥĂǀ!ƒĂ ƨŢdž Ŏ5 łŢƓĂ łƶŏUĂ!ƒ ŘƓŏơŘIdž٥ ýŭŤƥ ĂD ƨŘŋŏơŮƒ
Üƥŭ٥!ƒ Ŏ5 łdžŏǀŋ!ƒ ŘƓǂƓŋŏŘƒŮƒ Ŏơ٥dž ƨĂƓŋk ĬƲƶ ýdžƶŭ! łơ!ƓŢdž!ƒĂ ƨƓŢƒŮƒ łƒŏNƒ Σŏǀŏk٥ Ƴƨƶdž!ƒ Ɠnƒŏƥƥŏ Ŏk!ƒ
ƨŢdžĂ Ƴƨƶdž!ƒ Ŏ5 łŢƓĂ LƲ ǀ LƓŮƒ ƽĂIơ! łŏƒƲĂ!ƒ ŘƓǀǀdž!ƒ Ưƶ٥ Ŏƒ٥ŏk Ŏk!ƒ łŏ٥ƓŋŏŮƒ ƥĂŋƒŋ!ƒ Ưƶ٥ ƒŘǂĂ
LƲƒĂI!ƒ ŘƓ5ƒƒ Ŏ5ŮĂdž łƨƨIƛ ƨŏƨƶk Ĭ!ǫ ŘƒĂƶƥŭ! łŏ٥ƨƶ!ƒ ŘƓdžĂ‡ơ!ƒ łƓŋkǀƒ LƲƶ ŭơ5 Ülłŏƥƶ!ƒĂ ƨŎƥĂ LƥƨŮƒĂ

DidžŪƒ JNdžĞLjƧhwĂ LJĞ˥LjÚƒ ŧĂIơ! ÕdžĞ˥!ƒ IþơƙdƵ!ƒ DidžŪƒ ƯĂ5dž Ɣk‡dž LJdž ý‡ yƹž LJĂĞƵk!Ğh LJĞ˥LjÚƒ ŧĂIơ ýĞƞdž Õ5 ƥI5kĂ LJĂƞ˥!ƒ IƧĞƵƧhw ƧdžơŪƒ Ɣõ˙Ţ˙ù! ŧõ!Ăþ!ƒ ŧLjƞ˙! KĞdžĂ‡ơ!ƒ LJdž þõƧùdž ƲĞdž˥! ŧ5ĞưÚĞh ÜÕƑĞdžLjÚƒ IþơƙùdƵ!ƒ .LJõƧƞƙơdƵ!ƒ YĞưĂD

KĞ‡ĞnjƙLjŪƒĂ DžƒƧƞ˙! ŧƞùõƙLj ƧõƲP Ăơ˙Lj Ĭ˙Ƶ ŧùõ˥ĞŪƒ ŧĂIơ!ƒ IIĞnjƙLjƒ KŪƥƶùdž DžpĞ5k ƧõƧIk!ƒ Uơŭõ LJ‡ù! ŧƲTLjŪƒ ŧĞƲLj YĞ˥ùƙƒ LJƶ ŧƞƙĞLj!ƒ ĂD Ü‡ơ˙˥džù!ƒ ŧõ˙Pƒþ!ƒ KĞƶƒƧLj!ƒ ĂD ÕùhLjƞŪƒ ýŭƙơŭ! ŧI5ƒƧdž!ƒ IƧdžùƙ˥dž!ƒ yIk Õk!ƒ KĞ‡ĞnjƙLjŪƒ LJƶ Ãŭơ5 Ü‡IƲLjdžù!ƒ LJdž y˥ĂD ŧõ5ƒƧƷƞ ŧƶIh Ĭ˙Ƶ ƔĞNjƧÚƒ ŧùơ5Ğ‡dž KƒĈƒƧƞ˛Ă ŧõhĞNjƧÚƒ .ƧĞƞƙơŪƒ Õ5 ŧ˙dždĞƶdž!ƒ ĈĂ˥Ă Ɣõ˙Ƶk!ƒ ýλdž ŧõh˙˥!ƒ KĞ˥ƧĞdždž!ƒ Ư˙zh ƒƧƧdžk˥ƒ ŧƞõKLj

K˙Ţ˙Ă Õk!ƒĂ ŧơ˙˥dž!ƒ KĞƶƒƧLj!ƒ ŧƲĞLjdž Õ5 ŧpĂh˥dž Ƨõƨ DžĞpƧah IĞõơ!ƒ ŧơ!ƒ IIĞnjƙLjƒ ƒƧdžk˥ƒ ƧõƧIk!ƒ Uơŭõ5 ƧþĞ˙Ţdž Ɣ˥ơh IIƒ!ƒĂ 2003 ƧƒƒD/ΣƧĞdž Õ5 ýŭƙơŪƒĂ LJƒĂþƶ!ƒ Ĉþh ƒLjdž Õ˥jþdž ýõƙþ ƶ!D 100 ŧhƒƧp ŧƒƧƶ!ƒ Õ5 Ĉþh ƒLjdž ýõƙþ ƶŪĉ 4 LJdž Ƨλ‡D Ĭ!ǫ LJõƲ˥˙5 Õ5 KƷ˙hwĂ ÜĞnjõ˙Ƶ ŧõ˙ƶk!ƒ LJƶ ŧõLjĞƲõƧhw!ƒ ŧdžĂ‡ơ!ƒ KƶLjkdžƒ ŧõùLjĞƲõƧhw Õ5 Yƒƶ!ƒ Ĉþh ƒLjdž IƧõhw‡ þƒþƶD LJƒþĂ˥!ƒ Õùhw˙Ƶ ƧĂ5Ƨƒþ DžõŭLjpǫ Õ5Ă Ü2000 ýĂ˙ŭõD/Ƨhwdžkhw˥ Õ5 ŧõLjĞùλ!ƒ ŧơĞ5kLjŪƒ Õ5 Õ˙ŭNjŪƒ Yƒƶ!ƒ Ĉþh ƒLjdž ýõƙþ ƶ!D 300 ýĞdžĂ˥!ƒ Õ5Ă ÜLJŪƒ Ĭkơ ĞNjƧõþIk Ĭ˙Ƶ ŧ5kõ Dž! 2003 ƲĞùhwT/ƧõƒƧh5 .þõþƞ!ƒ þŭhw!ƒ ΣõƒƧ NJLj˙ƶD Gdž Ɣ˥ơhw IIƒ!ƒĂ 1991 DĞƶ!ƒ

ŧõþĂƶ˥!ƒ Õ5 ŧ˥ĞPĂ ÜNJkơ5Ğ‡džĂ ƔĞNjƧÚĞhw ŧƲhwkƧdž!ƒ ŧƒþơŪƒ GõĞơư þƒþƶD Kƶ5ƶĞưk þI5 IIƒ!ƒ Ĭ!ǫ ŧ5ĞưÚĞhwĂ GõƧĂ˥Ă LJþƧŪƒĂ Ƨ˥dž Õ5 ŧ˙dždĞƶdž!ƒ CĂ˥Ă Ɣõƙ!ƒ LJƶ ŧƞkĞùLj!ƒ IIŭkĂ ÜKõĂ‡!ƒĂ ƧƲþĂ Ƨ˥džĂ LJĞLjhw!Ă LJþƧŪƒĂ .ŧõƶƧT!ƒ Ƨõƨ IƧƞnj!ƒĂ DžĞƷ!ŪĞ‡ ăƧPD ƧNjƒĂU LJƶ Ãŭơ5 ÜLJĞLjhw!Ă ΣLjĂkĂ

y˥Ăk!Ğh ƒƧõλăk Ƨλ‡D KŪƥƶdžhw Õ˥ƒPT!ƒ LJĞdžŪƒĂ ŧõƧơ!ƒ Õ5 ŧơ!ƒ IIĞùnjƙLjƒ KŪƥƶdž þõƒƧk ƧõƧIk!ƒ Uơŭõ ƒƒ‡Ă ÜLJõþƧdžkdž!ƒĂ LJõdžĂĞùIdž!ƒ ŧIơŭdžhw ƲƲĞùhwkƧƒĂ ŧơ˙˥dž!ƒ KĞùƶƒƧLj!ƒĂ ýŭƙơŪƒ ŧƲĞLjdž Õù5 ýĞIkƶŪƒ Kŭdžơ Õ5 LJõƲTĞLj!ƒĂ LJõõ˥Gõ˥!ƒ LJõơƧĞƶdž!ƒ yƹžp Ƨƒdžkù˥ƒ LJƶ Ãŭơ5 ÜƔĞNjƧÚƒ ŧơ5Ğ‡dž ŧGõ˥ Õ5 ŧõƒĂTƶ!ƒ KŪĞùIkƶŪƒĂ LJdžõ!ƒĂ Gõhwõ!Ă ƔƧùƷdž!ƒĂ LJþƧŪƒĂ Ƨ˥džĂ GõƧĂù˥Ă KõĂ‡!ƒĂ ŧõþĂƶ˥ù!ƒ LJdž ý‡ Õ5 LJõõơŭ˙Ţ˙ŪƒĂ LJõõpĂùIơ!ƒ ŧ5˙ŢhwĂ DžnjpĂIơĂ DžnjkdžŭŭƲ˥! ŧõ5Ğ‡ KĞLjĞdžơ LJĂþ Džnjõ5 NJhwkTdž!ƒ DžŭƲ˥kĂ DžõŭƲ˥k IƧNjĞU Õ5Ă ÜLJĞLjhw!Ă LJĞùdžƶĂ LJƒþĂƲ˥!ƒĂ .LJdžõ!ƒĂ ƔƧƷdž!ƒĂ ŧõþĂƶ˥!ƒĂ KõĂ‡!ƒĂ Ƨ˙džĂ GõƧĂ˥ Õ5 ŧ˙˙ĞP

CĞơI!ƒ Ĭ!ǫ LJõõLjþdž ŧ!Ğơǫ ĂD Ü‡õFĞLjĂk˥ƒ ŧƶõhwƲ KƒƒR ĂD IƧFĞƞ KĞdž‡Ğơdž Ĭ!ǫ KŪĞơŪƒ þõƒƧk ƧõƧIk!ƒ Uơŭõ Ğdž‡ LJƒþĂ˥!ƒĂ Ƨ˙džĂ ŧõþĂƶ˥!ƒĂ Ğõhwùõ!Ă ƔƷƷdž!ƒĂ GõLjĞkõƧĂdžĂ ΣLjĂk Õ5 ÕùƶõhwƲ!ƒ DžnjõơĞp ýλdžõ Ů ĭƒ!ƒ ĭƧ‡˥ƶ!ƒ .ƔĞNjƧÚĞhw DžnjkpŭƶƶĂ Õ5 NJhwkTdž!Ğhw ý˙Ţkõ Ğdžõ5 Ğdžõ˥ ŮĂ ÜĞõƧĂ˥Ă LJĞLjhw!Ă LJĞdžƶĂ LJþƧŪƒĂ

ŧhwĂơ˙Ţdž ŧõhwƶ!ƒ LJƒþŭhw!ƒ DžUƶdž Õ5 ƧĞƞkơŪƒ ƧƒƒdžĂ LJĂƞ˥!ƒ Õ5 ĭþƧk!ƒ ýĞơ Ƨƒdžk˥ƒ ƧõƧIk!ƒ Uơŭõ IIƒ!ƒ‡ .Ğnjkõhw!Ğƶ Õ5 ŧõLjĂLjĞI!ƒ Ƨõƨ KĞhwĂIƶ!ƒĂ ŧ˙džĞƶdž!ƒ CĂ˥Ă Ɣõƙ!ƒ ƲĞdžLjD Ƨƒdžk˥ƒĞhw

LJبببببب

ÜĞnjknjŋƒĂdž ýʰl f lıj ýzsʰ ƧIs!ƒ IƧNjĞU ŎTsk ŧŋŏKlj ƨŏƬP ĂơLj ĬŰŽ DžŏƧ‡!ƒ ţ ŏz!ƒ Ŏ5 Ƽơ!ƒ ƧƛƏk ƨŏƧIk!ƒ Uơŭŏ
.Cŭƶ!ƒ Iƥơ ƥŏƒƨk ýU Ŏ5 ŎLjĞ‡l!ƒ ĂdžLj!ƒ KŰƥzdž YĞskƧƒĂ ŎdžĂI!ƒ JNkĞLj!ƒ yŏƨĂk CĂlʰ CƒRƶ!ƒ Ŏ5 Ƽơ!ƒ ƧƛƏkĂ

ŧŏʰŰdž!ƒ LJĞ‡lŰƒ ƬƬP yŋƒƨkĂ Ü ĭ ƨĞdžƛklŰƒ LJĞ‡lŰƒ ƬdžLj yŋTk Ŏk!ƒ KĞlĞŏùl!Ğʰ LJ‡l!ƒ Ŏ5 Ƽơ!ƒ ƧƛƏk ll!Ɽ‡
ƨzơĂ ÜLJƥdž!ƒ LJĞ‡l LJdž ýƥŰƒ ĬŰŽ % 30 ĞnjLj‡lŏ Ŏk!ƒ KĞŏFƒĂTz!ƒ IƧNjĞU ĂdžLjĂ ÜIƨŏIs!ƒ OƒƒƨT!ƒ KĞùŋĞŏkơŰ
.Iƥŏƥŋ!ƒ ŧŏLjĞ‡l!ƒ KĞzdžŋkŰ! ŧnjŋĂdž!ƒ KĞdžƥP!ƒ

% 20 Ĭ!ǫ ýƬk! ŧ!ĞƬʰ!ƒ IƧNjĞU Ăùdž Lj ƨŏƧIk!ƒ Σdžŏ5 Üyŋƒƨk yơĂdž ýdžz!ƒ Ŏù5 Ƽơ!ƒ ýĞdžŽǫ ƨdžklƒ ll!Ɽ‡
ƴƒƨơÚƒĂ DžŏUljk!ƒ ƼĂIơĂ ƨĂŋŰƒ Ŏ5 ŧ!ƒƥz!ƒ Ƽŏlơ‹Ă f ƨs!ƒ đ5Ğù‡k Dƥhudžʰ Džƒƨk!Ůƒ DžƥƵ Ü‡ŏdžlƨ!ƒ DžĞƥƨŰ! ĞI5Ă
.ýĞdžzŰ! ŧdžŭl!ƒĂ ŧơƬ!ƒ KĞLjĞdžơĂ ŧŏŽĞdžŋ!ƒ ŧơĂĞsdž!ƒĂ

LJƒƥŰʰ!ƒ Ŏ5 DžŏŰzk!ƒ ĬŰŽ DžĞz!ƒ Ƽ‹ùsLjÚƒ IƥĞŏƨ LJdž DžƐƨ!ƒ ĬŰŽ LJD ƨŏƧIk!ƒ Uùơŭŏ ÜDžŏŰzk!ƒ Ŏ5 Ƽơ!ƒ ýĞŋdž Ŏ5Ă
ƴƨlkĂ Ü ŧ GLjÚƒ LJŏʰ ŧƬĞPĂ % 46 ƬlĂkdž ƐŰʰk Ŏk!ƒ ŧŏdžŰƒ IƧNjĞU ŎdžĞLjk LJdž ŎLjĞzk ýƒƨk Ü ĞùnjLjD Ůǫ Üŧŏʰƨz!ƒ
ýƛdžk Ŏk!ƒ IƧŏIs!ƒ OƒƒƨTŰ! DžƥIdž!ƒ DžĞz!ƒ DžŏŰzk!ƒ ăĂkơdž ƨzơĂ ÜDžŏŰzk!Ğʰ ƼĞơk!Ůƒ LJdž ýƥŰƒ ĬŰŽ ýƽƬ LJĂŏŰdž 7.5
Üƨơơ!ƒ O!ĞƬ! ƨơơ!ƒĂ ƨŏƨ!ƒ LJŏʰ Gdž ƼĞơk!Ůƒ ƴlLjĂ ŧŏdžŏŰzk!ƒ ŧdžƥP!ƒ DžŏƥIk KŰƥzdž KĂĞskĂ ÜLJĞ‡l!ƒ ŧŏùʰ!ĞƐ
LJdž ýĞLjk Ŏk!ƒ ƥĂŏI!ƒ Ĭ!ǫ ŧ5ĞơÚĞʰ ÜƨĂ‡Ɽ!ƒ O!ĞùƬ! ŧ GLjÚƒĂ ƨĂ‡Ɽ!ƒ LJŏʰ Gdž Ƽơk!Ůƒ ŧʰlLj KŰƥzdž KĂĞùsk ƒƤ‡Ă
.Ŏdžŭz!ƒ ŧơʰ!ƒ KĞŏƨơĂ KĞdžĂŰzdž!ƒ Ƽ5ƥk ŧŏƨơ

ŧŏʰ!ĞƐ Ŏ5 IƥŰĂ!ƒ ƥLjŽ yƥĂkdž!ƒ ƨdžzù!ƒ YĞskƧƒ KƒƨTđdž ĂdžLj ƨŏƧIk!ƒ ƥƬƨùŏ ÜŧơƬ!ƒ Ŏ5 Ƽơ!ƒ ƥŏzƬ ĬŰŽĂ
Ŏ5 ŧŏơƬ!ƒ IĞŏơ!ƒ KƒĂLjl yƥĂk KƒƨTđdž Ư ĞsPljƒ UơŭŏNJLj‡!Ă ÜŎdž!Ğz!ƒ ƬlĂkdž!ƒ LJdž ƴƨkIŏ Ğdžʰ ŧŏʰƨz!ƒ LJƒƥŰʰ!ƒ
ŧLjƨĞIdž ŧơơƬ!ƒ ŧdžƥP!ƒ ĬŰŽ DžĞz!ƒ ƼĞsLjÚƒ ƴlLj yŋƒƨk ƼơơŏD UơŭŏĂ Üŧŏdž!Ğz!ƒ KƒƨTđdž!Ğʰ ŧLjƨĞIdž ŧŏùʰƨz!ƒ LJƒƥŰʰ!ƒ
Ŏ5 ŎơƬ!ƒ LJŏdždk!ƒ JNdžƒƨʰ KĞdžƥP ƨzơĂ ÜŧơơƬ!ƒ KĞdžƥP!ƒ ŎIŰk ŧsŰ‡k IƥĞŏƨĂ ÜŎLjĞ‡l!ƒ ĂdžLj!ƒ KŰƥzdž YĞskƨĞʰ
ƶƥŰʰ 15 LJD Ĭ!ǫ ƨŏTk Ŏk!ƒ ƨŏƨĞIk!ƒ ljƨƨùʰk ƨŏƬP ĂơLj ĬŰŽ ŧŏFŏʰ!ƒ YĞơĂŰƒ ƨĂùNjƥk LJŽ ŭơ5 ÜLJƒƥŰʰ!ƒ Ư ʰ
.ŎFĞdž!ƒ ƨIs!ƒ ƬP Kơk yIk ĞŏʰƨŽ
ŧŏʰĞŋŏÚƒ KĞlĞŏl!ƒĂ KƒĞƒƨŋÚƒ IƨƛƐ DžƐƨ NJLjD ŧùƬĞP!ƒ KĞƒs!ƒ Džlp Ŏ5 ƨŏƧIk!ƒ Uơŭŏ ÜýĞƛdž!ƒ ýŏùʰl ĬŰŽĂ
Ů GnjLjD Ůǫ Üŧŏzdžkŋdž!ƒ Gnjk‡ƨĞTdžĂ GnjƼĞTLjǫ DžŽƥĂ IDƨdž!ƒ ƥơ ƨŏŏdžk!ƒ ŧnjŋƒĂdž! ŧŏʰƨz!ƒ KĞdžĂ‡ơ!ƒ ŧŏʰ!ĞƐ GnjkLjʰk Ŏk!ƒ
ƨŏŏdžk!ƒ ýŏʰp LJdž KĞlĞŏl ŎLjʰk Ŏ5 ƥƥƨk!ƒ ƴLjĞŋʰ Üŧŏơl!ƒ ŧŏdžNjƼʰ Ŏzdžkŋdž!ƒĂ Ŏ5ĞIƛ!ƒ ŎŽĂ!ƒ ƨzơʰ DžƥƬk ýƒƨk
.IDƨdž!ƒ O!ĞƬ! Kpđdž!ƒ ŎʰĞŋŏÚƒ

KĞŏŰƥŰƒ YĞơĂD ŧŋ!Ğzdž Ŏ5 ŧŏʰƨz!ƒ LJƒƥŰʰ!ƒ Ư ʰ GnjKDƥʰ Ŏkù!ƒ ŧŏʰĞŋŏÚƒ KĞlĞŏl!ƒ Ư ʰ ƨŏƧIk!ƒ Uơŭŏ Gdž‡
Ư ʰ LJ‡! ÜƨŏĂƬk!ƒ LJdž ƥƨzdž Ĭ!ǫ ШĞkơ‹kĂ ŧŏƥĂzl!ƒĂ KŏĂ‡!ƒĂ LJŏƨơʰ!ƒĂ ĞŏƨĂlĂ ƴƨƶdž!ƒĂ ƨFƒƨŋ!ƒ Ŏ5 ŧŏpƨz!ƒ
ŧLjƬƒĂdž!ƒ Ŏ5 Ƽơ!ƒ IInjkLjkĂ Ü‡ƛƒƥơ!ƒ ƏƥĞʰdž ydž Ư pĞLjkk OŰldž!ƒ Yƒƨlj!ƒĂ ýŭkơŰƒ ƼƬĞLjdž Ŏ5 Kƨŋ Ŏk!ƒ KĞŋ!Ğzdž!ƒ
.Ƽƒƨz!ƒ Ŏ5 ĭƨŋŏ Gdž Ăơlj ĬŰŽ ŎŰNjŰƒ DžĞlIljŰƒ LJdž ƨzzkĂ Ü‡ŭdžĞ‡!ƒĂ ŧŏĂĞlkdž!ƒ

ĂNjĂ Ü+ǀƨƓdždž!ƒ Ŏ5 LJƓǀǈŬƒ ƽĂlơ ƨŏƨzƓkĂ DžƒƨkơƓùʰ DžƓdžƓkNjŬƒ yŋƒƨk ƽǈl!ƒ yƓž ƨŏƨlƓk!ƒ Uơŭŏ Ü+džƓƵ +ƽ ƬʰĂ ƓnjƓkŏ ƬĂƬP Ĭ!ǫ ƨUǈ!Ɠʰ ÜNJǈdž ƓdžƥùlƓkdž ƓzưĂdž ýƓơƓ Ɠnjǈǈ‡! ÜƓNjƥơĂ +ŏʰƨz!ƒ +ùlƵǈdž!ƒ Nʰ f ƓPƓ Ů ƨdžD LJƓ‡ LJǫĂ .ƓnjƓŏ!Ɠ‡Tǫ ƥƥzƓĂ

Ɠnjʰ‡ƓƨŏŎƓ!ƒ DžFƒƨŋ!ƒ ƨƒƨdžƓǀƒ +ŋŏƓǈ ŎǈŏƵǈǈ!ƒ ƳzT!ƒ ƽĂlơ ǁƓnjƓǈƒ ƨƒƨdžƓǀƒ +ƬƓP +ƽƬùʰ ƨŏƨlƓ!ƒ ƥƬƨŏĂ +ƓʰƓĂ!ƒ ƽĂùlơ!ƒ ýƽ‡Ɠ ŎƓ!ƒ +ŏ!Ăƥù!ƒ Kƒƨƒƨǀ!ƒ LJĂdžưdž ýNjƓùŋƓ ĬǈŽ ƨƬŏ ĭŘù!ƒ ŎǈŏFƒƨǀǈŬƒ ýŭơŬƒ NJơʰ NJŏưƒƨD ýdžƓ‡ ĬǈŽ +ǈlƓǀdž!ƒ NJƓ!Ăƥ +džƓƥǫĂ ljƨŏƬdž ŏƨƨlùƓ ŎƵ NJơ Ɠnjǀƨƨ ĬǈŽĂ ÜŎǈŏƵǈǈ!ƒ ƳzTǈ! +ŽĂƨTdž!ƒĂ .ƯŏĂzƓ!ƒĂ DžNjƨƓŏƥ! lƥĂz!ƒ Ŏ5 LJŏFŋŭ!ƒ ƽơĂ Ü+ǈƓơdž!ƒ +ŏƥƨT!ƒ Σƥl!ƒ Ɠnjŏ5 Ɠdžʰ 1967 DžƓz!ƒ Ŏ5 +ǈƓơdž!ƒ

ŎưƓl!ƒ +ŏ!Ăƥ!ƒ ýƥz!ƒ +dž‡ơdž! ĭƨƓùTƓǀŬƒ Dž‡ơǈ! ýŭơŬƒ ýNjƓŋƓ Ŏ5 ƓưŏD 2004 DžƓz!ƒ ýŭP ǁ!Ř ĬùǈŋƓĂ Ŏ5 lƨŏʰ‡!ƒ KƓljƵĂùƓǀdž!ƒ yŏǀĂƓ NJdžƨùŽ ýŭơŬƒ LJŭŽǫ Ŏ5Ă ÜýƨƓz!ƒ ĭƨƬljƨù!ƒ ýƨz!ƒ ƨƒƥŋ +ŏŽƨùT Džƥƨʰ LJŽ GnjǈƬ5Ă ƓNjƥŏĂnjƓ KƓƵƵPdž! ŬƓdž‡Ɠǀƒ Σƥl!ƒ Ƶŏùơdž Ŏ5 +ƬƓPĂ ÜƓnjʰ UƓ5ơŭ! ƒƥŏnjdžƓ +ŏljŏƵǈǈ!ƒ Ŏưƒƨŭƒ .+ŏʰƨǯ!ƒ +ƽưƒ

Ŏ5 ýŭơŬƒ ƨƒƨdžƓǀƒ LJĂƥ ƥơƒĂ ƨƨƵ LJdž +ŏljŏƵǈǈ!ƒ ýFƓƬ5!ƒ ƓnjƓLjǈŽD ŎƓ!ƒ +Ljƥnj!ƒ ƨƒƨdžƓǀƒĂ ƲƓŋLj ýơŏ Dž!Ă ƨUơ!ƒ +džŏƨŋ ƓNjƨƨʰD LJdžĂ ÜLJùŏŏLjƥdž!ƒĂ LJŏdžĂƓǀdž!ƒ LJŏʰ ƨŏùŏdžƓ LJĂƥ LJŏŏLjŏƵǈǈ!ƒ ƽơʰ +ŏdžĂùŏ!ƒ NJdžFƒƨŋ ƳƓ‡Ɠƨƒ lƨƒƥŬƒ DžƒƥPƓǀƒ ǁ!Ř Ŏ5 Ɠnjŏdžơŏ Ü+ùzʰƒƨ!ƒ ƨŏLjŋ +ŏpƓ5Ɠƒ ƓùNjƨUơƓ ŎŽƓdžŋ ƳƓlŽ +ùǀƓŏǀ ýƓdžƓ ŎƓ!ƒ ƽŭǯŬƒĂ DžƓdžD ýʰǀ!ƒ +ơƓƓǫ +ŋơʰ +ŏǈŏFƒƨǀŬƒ DžFƒƨŋ!ƒ +Ljƥƥǫ LJdž LJdžŬƒ Σǈŋdž yƓjdž! "ĂƓŏ5!ƒ" Ư!ǀǈ!ƒ ƽơ! ýƬƒĂƓdž!ƒ +ŏ‡ŏƨdžŬƒ lƥƓŽǫ +ƵP ƓnjƓzŏʰƨƵʰ ŎNj ŎƓ!ƒĂ Üƨùǯ LJdž ĭƥƓơŬƒ ƳƓơǀǈǈŭ! "LJĂƨƓT" +ƵP ŘŏùƽLjƓ DžŽƥ! +ŏŽƓʰƨ!ƒ +ŽĂùdžŋdž!ƒ +ŏdžŏǈǈƥŬƒ ljƓŏdž!ƒĂ ƒƥĂŋŬƒĂ +ŏ!Ăƥ!ƒ ƨʰƓzdž!ƒ ĬǈŽ +ǈdžƓ‡!ƒ +ŏLjdžŬƒ lƨƵŏǀ!ƒ ƨƒƨdžƓǀƒ ýŭơŭ! OŏƓƓ Ü ĭƨ‡ǀŽ ƨƓTƓùLjƒ .lƨǯ YƓƵl!

KƓdžƨD +ŋ!Ɠzdž LJŽ ƨùŋz!ƒ ƨŏƨʰƓ! Džƨŭ!ƒ ƒƓƵùǯ!ƒ ƨŏ5ĂƓ! ƳƓNjƨŬƒ ĬùǈŽ +ŏ!Ăƥ!ƒ ƳƨơƓ!ƒ ýŭǯƓǀƒ ăƨùŋĂ +ŏLjŏƵǈǈ!ƒ +džĂƓǀdž!ƒ ýFƓƬ5 ăƨʰ‡!ƒ ăĂl!ƒ KƨưĂ Ɠdžƥƥʰ ÜŎLjŏƵǈǈ!ƒ ƳzT!ƒ ƽĂlơ +ŏưƥ Ɠnjǀƨƨ ĬǈŽĂ Ü+lƵLjdž!ƒ ƽƒƨzǈ! Ŏ‡ŏƨdžŬƒ ýŭơŬƒ ƥdžD +!ƓƵǫ ƨŏƨʰƓ! ƲùlơŬ KǈǯƓǀƒ Ɠdž‡ Ü+ŏʰƓNjƨŬƒ KƓdžULjdžǈ! GnjdžFƒĂùƥ ĬǈŽ +ŽĂƨTdž!ƒ .Ŏ!Ăƥ!ƒ ƳƓNjƨŬƒ KƓŽƓdžŋĂ +ŏ‡ŏƨdžŬƒ lƨƒƥŬƒ LJŏʰ ýƥƓʰƓkdž!ƒ ƨƨƛǈ! +ơĂƓ5dž +ơƓǀ ýĂơƓ Ɠdžƥƥʰ

ĬǈŽ LJƓǀǈŬƒ ƽĂlơ! +ŏǈĂLjƓl!ƒ KƓùLjƓdžưƒ! ƯŏĂlƓĂ ƨƓzưŬ yǀƒĂ ƽƓƵLj ĬǈŽ ƲƓưŏD Ƴƨơƒƒ ljƦNj KǈǯƓǀƒĂ LJdž ƨ5ĂŬƒ ĂNj +ŏʰƨǯ!ƒ ýĂƥ!ƒ Ŏ5 LJŏdžǈǈǀdžù!ƒĂ +ŏʰƨz!ƒ ýĂƬŬƒ ĭĂŘ ƳŏƬLj LJƓ‡Ă ÜŎdžŏǈǈƥŬƒĂ Ŏ!Ăƥ!ƒ LJùŏƥŏzƬ!ƒ NJƓƥ‡D ĭŘ!ƒ +ŏƨƬLjz!ƒ yƵƓƵʰ KƒƓƒƨŋŬƒ Dž!ǀĂ Ɠdž ÜƳƓNjƨŬƒ +ơ5Ɠ‡dž! +ŏFƓLjĂƓǀŬƒ KƒƓƒƨŋŬƒ KI5ƒƨ ŎƓ!ƒ KƓ‡ƓnjƓLjŬƒ Ŏ5 LJƓǀǈŬƒ ƽĂlơ +Ljŋǈ! DžƥldžƓ!ƒ +ŏƨƬLjzǈ! lƨƬƓzdž!ƒ ýƓ‡TŬƓʰ ŎLjzdž!ƒ lƥùơdž!ƒ DždžŬƒ ƨƨldž ƨŏƨƓk) +ŏdždžD ƨŏƨƓlk "ƨŏ‡" Ŏ‡ŏƨdžŬƒ +ŏdžŭǀŬƒ KƓƥŭz!ƒ Σùǈŋdž! ĭĂLjǀ!ƒ ƨŏƨƓlk!ƒ) +ùƬƬPdž ƨŏƨƓlk LJŽ ŬưƵ (59ù!ƒ ƓnjƓƨĂƥ .(2005 DžƓzǈ!

ƳƓNjƨŬƒ +ơ5Ɠ‡dž! lƥƥŋ KƓzŏƨTk ƨƒƥƬŬ ƨƨʰdž!ƒ ƳƓNjƨŬƒ ĬǈŽ +ŏ!Ăƥ!ƒ Ƴƨơƒƒ KơLjdž +ŏʰƨz!ƒ +ơƓǀ!ƒ ĬǈŽĂ

ťhůGŋkťlƒ ƧhůkƵƒ GďžŏƷ ÜKGŏƧơ!ƒĂ ƬĂùIoů! ťŏŭĂŭGl!ƒ KGŭGďžưƒ ťďžĂUùŭďž LJďž ƥŏƒƨkďž!ƒ ƒ GIkŭŮƒ Ť!ů KƥD NJŭŏĂďžkĂ Ŏk!ƒ ƴGNjƧŮƒ ťơƷG‡ďžh ťŏŭƶďž!ƒ ťŏ!Ăƥ!ƒ KŮĂù‡ĂkĂƧh!ƒĂ KGŏƥGƷkŮƒ ƒR‡Ă 1375 Ă 1373 LJďžŪƒ Σůŋďž ťƒƨI! .Gnjŏ!ů DžGďžưŭŭ! ťŏhƧƶ!ƒ LJƒƥůh!ƒ KƵƧGŭ

ŤůkI!ƒ LJďž KGFďž!ƒ ƱƥGŭk5 Üƥŏƒƨkďž ĂơŭŭŤ ťŏŭGŭŮƒ ƬĂIơ!ƒ IIGnjkŭƒ KŮƥďž KƷƵGùưk ÜII!R Ť!ů ťƷGưŮGhĂ KŭďžơƴŭĂk ƨďžkŭƒĂ Üťl‡IƱŭjďž!ƒ Ŏ5 NJkơ5G‡ďžĂ ƴGùNjƧŮƒ ýGďžƵD ƨ‡ƨk ťŋŏkŭj DžGƶ!ƒ ýŭP ťl‡Ʊŭjùďž!ƒ Ŏ5 ŤơƧŋ!ƒĂ .ťŏƒGŭjĂkŭƒ ĂD IƧƒGŋ KGďž‡Gơďž Ť!ů LJŏďžnjkďž!ƒ ť!GơůĂ ÜŎŭjĂŭjGl!ƒ ƧŏƐ ƨGŋkơŮƒĂ ýGIkƵŮƒ

ťƒƨ Σ‡ů ƨ‡ŭƶďž Ŏ5 KGFďž!ƒ ƨGùŋkơƒ ťůŤƒĂďž ŤůƵ ťŏ‡ŏƧùďžŪƒ IƧƒƥŮƒ ƨƒƨŤů KGŏƵƒƥk!ƒ IjRNj LJďž ƬďžùƵĂ ƨƒĂŋ DžƥŭŭĂk ŏưIk ťŏ‡ŏƧďžD ťŏFGưƥ DžG‡ơD DžƐƨ DžnjŭjƵ ăƨŭŮƒ ťƷŤ Yƨŭj ť!ĂGùơďžĂ GhĂ‡ŭ ĂďžGŭjKŭjĂŋ Ŏ5 GnjkƥƵGIŭ GNjƧPơ LJďž LJG‡ üăƨŭŮƒ ƬĂIơ! IƧŏƱP KG‡Gnjkŭƒ LJƵ ƨTŭj Gďž ťơŤ ťŏ‡ŏƧďžD ťŏďžŭƨ KƒƨR‡ďž Kƥ‡DĂ ÜDžnjkďž‡Gơďž ŏŭƧƶ!ƒ LJŏďž!Gƶ!ƒ Ŏ5 Ưưƶ!ƒ LJďž ťŋĂďž KƨGùŋDĂ Ü‡ơŤďž!ƒ Σŏŭƥkŭ LJƱŭŭ ťŏƨŭ!ƒ GnjŭjƵ Kƶ5Ƨ Ŏk!ƒ KGďžĂůƶďž!ƒ .ŏďžŭŭŭƒĂ

ýFGŭĂ ťŏƧơ ŤůƵ ťƶŭƒĂ!ƒ ƥĂŏl!ƒ ƨŏƧhůk Ŏ5 ƴGNjƧŮƒ yďž ťùnjnƒĂďž!ƒ LJƵ ťŋkGŭj!ƒ LJGIkơŮƒ CƒĂŋD Kůƶkŭƒ ƥpĂ NJ! KưƧƶk Gďž ĂơŭŭŤ Ü‡ŭůkPďž ăĂGƵƥh WƨGP!ƒ LJùďž Iƥŏƒƨkďž ƱĂƶư! Ŏďžůƶƶ!ƒ ťơh!ƒ ťŏƧơĂ ťŏhƧùƶ!ƒ DžŭƵŮƒ ťŏ!Ăƥ!ƒ KƒĂƵƥ!ƒ yďž ŭŭŭŏ Ů ý‡ThůĂ Üťŏh‡ùƶ!ƒ ťŏŭGŭjŮƒ ťŏďžŭjk!ƒ ƨŏƧIk ƨƒƥŤů ýùŏƱƶkĂ ƨGŭjďž!ƒĂ IƧŏƨŋ!ƒ ŎkGŭjp .ťIƱŭjďž!ƒ Ŏ5 ťŏƱƒƧIďžŏƥ!ƒĂ ťŏŭGŏŭ!ƒ KGơůŤŮƒ CƒƧŋů Ŏ5 YƒƧŭú!

Σƨƒƥkŭƒ LJGŭjŮƒ ŭĂIơh ťŤGP!ƒ Iƥơkùďž!ƒ DžďžŪƒ KGŏ!G NJŋĂk Ŏ5 ťůďžkďž!ƒ ťŏùhGŋŏŮƒ ƥĂnjŋ!ƒ LJďž II!R ýůIŏ ŮĂ LJďž LJG‡Ă ÜGnjŭjďž ƥơ!ƒĂ Gnjkŋ!Gƶďž ƨƥnjh LJGŭjŮƒ ŭĂIơ KGùŭjGďžưĂ YGưĂD ŤůƵ ƴGNjƧŮƒ ťơ5G‡ďž! ťŏhůŭ!ƒ ƨGĂŪƒ YGưĂD ŤůƵ ƴGNjƧŮƒ ťơ5G‡ďž KGŏƵƒƥk ťơh! ƒ GùP ƨƨIďž yƥĂďž ťƒƥơkŭGh LJGŭjŮƒ ŭĂIơ ťŭŋ! ƨƒƨùp GNjƧPơ .LJGŭjŮƒ ŭĂIơ

ŎhƶT!ƒ ýGhpŮƒ DžƐƨ5 Üťl‡IƱŭjďž!ƒ Ŏ5 YGưĂŪƒ ýďžŋďž ŤůƵ ťŏhůŭ!ƒ Gnj!ŭUh ŎIůk ŭƒƨƶ!ƒ Ŏ5 KƒƨĂƱk!ƒ KƨďžkŭƒĂ CGnjŭjŮ ƒƥŏnjďžk ť!Ăƥ!ƒ KGŭŭďž CGŭjh IƥGƵů Ŏ5 ťhƐƨùGh ƴŏhƶT ƴďžGďžkNjƒ Σ‡Ƶ ťR!ƒ KGhGPkŭjŮƒ Ŏ5 KŏĂŭkù!ƒ ŤůƵ ýŏ‡Tk Ŏ5 Gnjŏůƶ ťIơŭ!ƒ KGŭŏŭ!ƒĂ KGhGùPkŭjŮƒ KI5ƒƨ Ŏk!ƒ ýŭkơŮƒ DžFƒƨŋ KŭjG‡ üIƥGŏŭ!ƒ IƥGƶkŭƒĂ ýŭkùơŮƒ ťŏhƶT KGƵGƱƥ ťŭ‡ƨGTďž GùnjTŏďžnjkh ťŏůNjŮƒ ƴƨơ!ƒ ăƨŋďž Ŏ5 ƴŭTk ƥùŏƥŋ!ƒ ƨĂkŭƥ!ƒ ťƷŏŭŭ ťŭjŋ!Ă ťùďžĂ‡ơ!ƒ .ťŭjŭ!ƒ KGƵGƱƥ GnjŭD Ŭ ŤůƵĂ ÜťƶŭƒĂ

ƴŏRƶk!ƒ ýGďžƵD KƨďžkŭƒĂ ÜGŏGơưƒ LJďž ťpĂhŭďž ƨùŏƷ ƥƒƥƵD NJŭjƵ ťŋkGŭj!ƒ ŤưĂƶ!ƒĂ ýŭkơŮƒ DžFƒƨŋ KůŋŭĂ ƨ‡ƒƨďžĂ LJĂŋŭ!ƒ Ŏ5 ƥƥFGŭ ƱƱƱŭjďž!ƒ ťďžĂGŭIďž!ƒ ýFGŭŤhů DznjkƥůƵ Ŏ5 NJhůkùŤďž!ƒ LJŏƨŋkơďž!ƒ LJďž Iƥŏƒƨkďž ƥƒƥƵŪ Ŏŋnjŭjďž!ƒ ƱŏƥƒƨƵ ƨŭŭŭŭ Gďž! CGưŭl!ƒ ƯƨƶkĂ ÜƴŏƨƐ ĂhD LJŋŭ ťơŏưƶ GnjkƥnjŭT Ŏk!ƒ KGŏùƵƒƥk!ƒ LJďž DžƐƨ!ƒ ŤůƵ ƨGŋkơŮƒ .ťŏƒGưƥ ƨŏƐ KƒƨƒIhů DznjůďžƵ LJďž ŎƥƒƨƵ ŎưGƥ 180 ýƨƵ ăƨŋ ťŏơ "IGưƥ ťơhůR‡ďž"ùhů

KI5ƒƧ Ŏk!ƒ ýǴdžū! ßhŏƤdž LJƒþĂ]!ƒ ŎhƧùƹ ƧĂ5Ƨƒþ DžŏŰþǫ Ŏ5 ŧŏLǴ]LjŰƒ YǴưĂŰƒ Ŏ5 ƧĂùNjþk!ƒ ƧƒƧdžk]ƒ CǴŋĂ ŰƱư5 Ü+ŏ!ǴIKLjŰƒ +ŰƟƧdž!ƒ Ŏ5 IǴPĂkdž!ƒ Ƨƒþ NjŰƒ RŏƽLjk ŤŰZ ŎhŰ] ý‡Th ƨƧλđdžĂ ÜŎƒǴnjLj!ƒ ƳĂLjŋ!ƒ DžŭĮ ƽǴƽkƒ ýŏpĂk þŭh!ƒ ƧĂk]þ +ƹǴŏ T +Ljŋ! Ŏ5 +ŏ]ŏƒƧù!ƒ +hTLjū! +ŏhzT!ƒ +‡Ƨơ!ƒĂ +džĂ‡ơ!ƒ ƧǴù‡kơǴh +IŰzkdž!ƒ KǴŏ!Ǵ‡TŰƒ LJZ .yŏžƧdž!ƒ

ýƒǴTƽ!ƒ +]ƧǴdždžĂ Ü+!ĂþùŰ! ýdžǴ‡!ƒ NJhT ƳǴŏƹ!ƒ yŏž ýǴdžĂTù!ƒ Ŏ5 yưĂŰ! +džƧŭdž ƧĂNjþk!ƒ +ùdž] KƧdžk]ƒĂ .ШƧǴP!ƒ Ť!ǫ CĂŋŰ!ƒĂ ŎŰPƒþ!ƒ ΘĂƧLj!ƒ ŎkƧNjǴU þǴơ ý‡Th KŰTƒĂkĂ ÜKǴ‡ǴnjkLjŰƒ LJdž +z]ƒĂ +ƽƒǴŎ! +ŰkǴIkdž!ƒ

Ŏ5 ßdžþp Ŏưdž!ƒ ŤŰùZ +IŎLjdž!ƒ CǴLjhD ƧƒƧùTŰ ßŋRĂdžLj LJǴLjh!Ă ƧùTdž Ŏ5 IƧŏPŰƒ KƒƧĂŎk!ƒ K]ù‡Z þpĂ ǴdžhƱ Ü+ŏhƧz!ƒ +ơǴ]!ƒ ŤŰZ +ŏƧǴŋ!ƒ +ŏdžĂŏ!ƒ KǴTǴILj!ƒ Ŏ5 IƧƒþT!ƒ yþĂdž ýkơŏ ΘŭTŰƒ ƳǴŎP OhTDĂ ÜΘŭTŰƒ .ŎŰPƒþ Dž‡ƒƧk LJdžĂ +z5þ LJdž ΘŭTŰƒ IƧŏ]dž NJŋǴkơk Ǵdž +ŏưI!ƒ OLjdžŏ

IƧŏ]dž LJD Ůǫ Ü+džnjdž KǴŏƒþùh ýλdžk LJD LJ‡džŏ Ŏk!ƒ +ŏhǴŋŏŰƒ +ùŏdž]Ƨ!ƒ KƒĂŎP!ƒ Ưzh DžǴz!ƒ ýŭP KƧùnjUĂ Ǵnjkƒþnjzkh (2005 ƧƒRD/ΣƧǴdž) ƧƒƧƒƧŋ!ƒ Ŏ5 +ŏhƧz!ƒ +džI!ƒ Ŏ5k Dž!Ă Ü+ŏƒƧŋ!Ǵh Dž]kk KŰU +IŎLjdž!ƒ Ŏ5 KǴơŭTŰƒ .ýdžǴ‡kdž ŎdžŏŰþǫ ΘŭTǫ NdžǴLjƧh IƧĂŰhh (2004 ƧǴŏD/ĂŏǴdž) ΣLjĂk +džp RLjdž +LjŰzdž!ƒ

ĂNjĂ ΘŭTŰƒ +ŏŰdžZ Ŏ5 ljƧĂþ ƧǴzưŰ IƧdžk]dž!ƒ KŰĂǴơdž!ƒ LJdž ŎhƧz!ƒ LJŎĂ!ƒ Ŏ5 ŎLjþdž!ƒ ydžkŋdž!ƒ ŎLjǴzŏĂ KǴŏŰdžZ Ŏ5 NJk‡ƧǴTùdž þĂþơĂ ljƧĂþ ŤŰZ KǴdžĂ‡ùơ!ƒ GnjưƧƽk Ŏk!ƒ +hùzT!ƒ ŎĂƧT!ƒ Ŏ5 ŤŰŋkùŏ ŤR!ƒ ƧdžŰƒ ŤDƧ!ƒ Cƒþhǫ +ŏƧơ Ŏ5 DžnjIơ DžnjkƧǴdždž! LJŏŏơŭTŰƒ LJùŏŎTǴLj!ƒ Ưzh +dž‡ǴơdžĂ +IơŭDž ýŭP LJdž ĂD ΘŭTŰƒ ƧƒƧkZŰƒ yŋƒƧk ýŭP LJdž ĂD ÜýkI!ƒ þơ Ť!ǫ KŰTĂ Ŏk!ƒĂ DžnjLjdž Ưzh!ƒ ŤŰZ +!Ănjŋdžù!ƒ KƒĆƒþkZŰƒĂ ÜƧŏhzk!ƒĂ /ƧhdžƧŏþ) ƳƧƹdž!ƒ Ŏ5 ýhIkƧdž!ƒ ăþKLjdž þIZ ýŭP ƧnjU Ǵdž Ăơ]j ŤŰZ ΘŭTú! +ŏ!Ăþ!ƒ KƒƧþǴhdž!ƒ Ŏ5 ljƧĂþ +ŏdžNjahu LJŏh ýþŋ!ƒ NJŏ5 ýTƒĂkŏ ŤR!ƒ KpĂ!ƒ Ŏ5 ÜƧǴhù‡!ƒ +ŏþǴTkpŰƒ +ŏLjǴdžλ!ƒ +ZĂùdžŋdž LJdž IƧþǴhdžh (2004 ýĂD LJĂLjǴ‡ .ǴnjkZƧ]Ă ǴnjkdžǴŭdž ăþdžĂ +hĂŰŎdž!ƒ KǴơŭTŰƒ +zŏhŎ ýĂơ +ŏ!Ăþ!ƒ KƒƧþǴhdž!ƒĂ +ŏhƧz!ƒ +ŏdž]Ƨ!ƒ KƒƧþǴhdž!ƒ

NdžƒƧh!ƒ IƧĂŰh ŤŰZ ýdžzŏĂ ÜŎĂƧùT!ƒĂ þĂŏI!ƒ ƧĂǴŋk! ßλùŏλơ ýdžz!ƒ ýTƒĂŏ ýƒƧŏ Ů ŎLjþdžù!ƒ ydžkŋdž!ƒ LJ‡!Ă +ŏŎƒƧIdžŏþ!ƒ Ƴ!ǴŎùdž!ƒ Ǵnjŏ5 IIhǴTkk +ŎùhƒƧkdžĂ +ŰdžǴ‡kdž +džĂùULjdž ǴNjƧǴhkZǴh IþĂùTLjdž!ƒ +ŏơŭTŰƒ Ƴ!ǴŎdžù!ƒĂ Ƴ!ǴŎdž!Ǵh CǴ5ĂŰ! LJǴ]LjŰƒ ŠĂùIơ DžƒƧkơƒ ƧŏƧzk LJdž ΣǴ]D ŤŰZ DžĂIk Ŏkù!ƒĂ +ŏ5ǴIλ!ƒĂ +ŏþǴTkpŰƒĂ +ŏƧĂùk]þ!ƒĂ .ýĂdžadž!ƒ ĂơLj!ƒ ŤŰZ +ŏhzT!ƒ O!ǴTdž!ƒĂ

* * *

ünjŬε !ƨʎllε

التطورات على الصعيد القانونى

- الانضمام إلى المواثيق الدولية
- التطورات الدستورية
- التطورات القانونية

ÜNjŬƐ ! ƨƦllƐ

التطورات على الصعيد القانونى

DžFƨdžŪƐ ƷNjƨƲll hŭĭllNjqllƐ ƷĭŕkƐNjDžllƐ Ăllƨ !FDŽŢdžŬƐ DžGdžưLjŬf KƒĂƱP łùŏhƨz!f LJfpŪhu!f KŪŢƒĂ DžGz!f ýŭP LJGŢLjŬf ƨĂlơ! łŏ!Ăþ!f łdžĂULjdž!f Ĭ!ę Ŏ!ę GŏLjGkŏƨĂdž KdžưLjf ŎhGŋŏę ƨĂƱk Ŏƨ5 Ü2004 łŏŢGŏŢ!ƒĂ łùŏLjþdž!f ƨĂlơŪ! LJùŏŏ!Ăþ!f LJŏþnjz!f Ĭ5 łŏƷGlλ!ƒĂ łŏŽGdžkùηŬƒĂ łŏþGŢkpŬf ƨĂlơ!ƒĂ Ŏhƨz!f þùŪhu!f OhŢkù! 2005 ƱGhT/ƨùŏƒƨh5 łŏ!Ăþ!f łùŽƨTŪ! DžưLjùŏ ĭR!f ƨTŽ Σùdžƙ!f KƒƨGdžŬf LJdž ý‡ ýŢƒĂk GdžLjŏhu ŬLJGŢLjŬf ƨĂlơ! LJŽ Gnj5ĂƨŽ ƨƱpĂ LJGdžŽĂ łŏþĂzŢ!ƒĂ LJŏƨơhu!ƒĂ .DžGdžưLjŬf

.. لطالما أكدنا من جانبنا فى أكثر من موقف ومناسبة أن حقوق الإنسان مرتبطة بكرامته وإذا لم تقترن الكرامة مع الحقوق، باتت المواطنة منقوصة. وكثيراً ما شددنا على أن الديمقراطية تراث إنسانى، وآلية مهمة للإصلاح، وأن الحوار الجدى لا ينطلق من دون إصلاح داخلى، سياسى واقتصادى واجتماعى ..

الأمير طلال بن عبد العزيز
رئيس برنامج الخليج العربى
لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية

KƒƨGdžŬf KdžưLjf ŬGưŏD ŎhGŋùŏę ƨĂƱk Ĭ5Ă þư ƨŏŏdžk!f ýG‡TD łƷG‡ ŎŪZ CGưl!f łŏpGƷkf Ŏ!ę ýĂ‡ĂkĂƨùhu!f Ĭ!ę Gŏhùŏ! KdžưLjf Gdžù‡ ÜlDƨdž!f łƷG‡ ŎŪZ CGưlù!f łŏpGƷkGhu ƨơŪdžù!f ĭƨGŏkPŬf Gŏhŏ! KùdžưLjfĂ ÜlDƨdž!f þùư ƨŏŏdžk!f ýG‡TD ƨĂlơhu łŢGP!f łŏpGƷkŬf Ĭù!ę ƨFƒƨŋ!f GŏƨĂŢĂ ßưŏD DžGz!f ýŭPĂ ÜDžNjƨŢDĂ LJŏƨŋGnjdžù!f ýGdžz!f łưNjGLjdž! łŏ!Ăþ!f łŏpGƷkŬf ĬŪZ GŏLjGkŏƨĂùdž KzpĂ .þzhu GnjŏŪZ ƨþGŢk Dž! GnjLj‡!Ă YŏRzk!f

LJŏpŪhu!f ĂøłNjGĭWNj DžqþŬƐ LJdž ý‡ ýƒƨùŏ ŬĂ GdžĂƨ DžGULj ĬŪZ GpþGŢ LJŏRŪ!f LJŏpŏơĂ!f LJŏŏhƨz!f .łŏ!Ăþ!f łŏFGLjŋ!f łdž‡ơdžŪ! ĬŢGŢŪf

ĬNjĂ ÜIƨŏdždž IƨNjGU 2004 DžGùz!f þnjT þpĂ LJŏŏƷGưŬf LJŏ!Ă‡ĂkĂƨhù!f Ĭ!ę DžGdžưLjŬf łƷGλ‡ LJD ƨhŢ Ŏk!f ýƷƱ!f ƨĂùlơ łŏpGƷkGùhu LJŏlơŪdž!f fþZ łŏùhƨz!f LJfpŪhu!f łŏhu!Gùƨ Gnjŏ!ę KdžùưLjf ĭR!f ƨƒƨz!fĂ łŏŪNjD ßhƨơ ŎLjGzŏ ăR!f ýGdžĂŢ!f DžĭĭpƱGllƐ LJdž ý‡ KdžưLjGƷ Üpzhu GnjŏŪZ ƨpGŢŏ Dž! ýĂ‡ĂkĂƨùhu!f Ĭ!ę FøĭGĭllNj IĭNjøIllƐNj DžFDŽYNj Ĭ5 ýGùƷƱŬf IIƒƨkTƒ LJùdž þơŪ! ăƨGùŏkPŬf DžĭĭpƱGllƐ LJdž ý‡ KdžưLjfĂ ÜłơŪŢùdž!f KGZƒƨLj!f Ĭ!ę LJdžŏ!ƒĂ FĭGĭllNj IĭNjøIllƐNj DžƐqNjƨllƐNj DžFDŽYNj ƨGŋkŬf IƨNjGU LJdž þơŪ! ĭƨGŏkPŬf ýĂ‡ĂkĂƨhu!f .CGzhu!f Ĭ5 Dznj!ŭzkŢ!ƒĂ ýGƷƱŬf Ĭ5 Dž!ƨk!Ŭf ýĂơ ßùŏhƨZ ýþŋ!f ƨùdžkŢŏ GdžLjùŏhu ƨĂlơ! łŏ!Ăþ!f łZƨTù!f Ĭ5 IƨIkŢdž!f ƏpGhdž!Gùhu LJĂþ łdžFGp łŏhƨz!f KGUƷơk!f ýƒƨk ŭ5 ÜLJGŢLjŬf ƨŏƐĂ łdžGz!f KGUùƷơk!f II!R Ĭ5 Gdžhu Üłzŋƒƨùdž łŏdž!Gùz!f ýĂơ ýþŋ!f þpùŋk ýU Ĭ5 Ipþơdžù!f KGŏpGƷkŬf IjRNj ƨŏùλdk ýƒƨŏ ŬĂ Üłŏ ŢĂŢùP!fĂ DžFŭkŏ GdžhU łŏLjƱĂ!f LJŏLjfĂI!f ýŏpzk DžkŏDžŪ5 ÜpĂpơdž LJę ýhu Üłŏ!Ăþ!f łZƨT!f LJŽ łzhGLj!f KGdžƒƨk!ŬfĂ KGdžƒƨk!Ŭf IjRùNj ýdžGzk łŏhƨùz!f LJfpŪhu!f Ưzhu Gdž ĂNjĂ Üłŏ!LjƱĂ!f LJŏLjfĂI!f LJdž ĬLjþD GnjùLjahu ßLjGŏơD ĬŪZ ƨŏpŢk!f Ĭù5Ă đƱGhuk!f Ĭù5 ƨλ‡D Ơưkŏ ßŏhŢLj NJλŏpơk pzhu LJGŢLjŬf ƨĂlơ! ĬhƨZ!f ƨGλŏdž!f ƨGŏD/ĂŏGdž) ΣLjĂùkhu łŏhƨz!f łdžùl!f Ĭ5 IjƨƒƨpęĂ ƨŏƨIk!f pƒpZę Ĭùkơ NJŏŪZ ƨpGŢk DžŪ5 Ü(2004 .DžqþŬf ăĂŢ

hŭĭpNjłƨqllƐ IƐpNjƱłllƐ

þŏzŢ!f ĬùŪZ KƒƨĂƱk!Gùhu ýGƷTLjŬf ýλùdž Yƒƨlj!f ƨƱGLjdž LJŏùhu łł‡ƨkTdž łùdžŢ ĭƨĂkŢp!f łzưGP!f IIŪk CƒĂŢ Üŏhƨz!f LJƱĂ!f Ŏ5 OŪŢdžù!f KGZƒƨlj Gnjŏ5 ƨĂpk Ŏk!f ĂD ÜŏhùLjηŬf ýŭkơŭ!

شهد العام ٢٠٠٤ ظاهرة مميزة، وهى كثافة الانضمام إلى البروتوكولين الإضافيين الملحقين باتفاقية حقوق الطفل التي سبق أن انضمت إليها غالبية البلدان العربية

يمثل الانشغال بالتطورات على الصعيد الدستورى سمة مشتركة بين مناطق النزاع المسلح فى الوطن العربى، سواء تلك الخاضعة للاحتلال الأجنبى،أو التى تدور فيها نزاعات داخلية

بما أن الدستور هو أساس قوانين الدولة، فلا يجوز أن تتناقض مواده مع نموذج النظام السياسى الذى ينشده المجتمع، ويجب أن تتوافق مع المواثيق الدولية لحقوق الإنسان ويعنى ذلك أن تعكس نصوص الدستور المتغيرات والتطورات التى وقعت بالفعل، الأمر الذى يفرض ضرورة تصحيح الأوضاع الدستورية فى بلادنا العربية بتعديل المواد التى تتعارض مع المتطلبات الديمقراطية الحقيقية لوضع دساتير عصرية لتلك الدول وأهداف المجتمع فى التطور الديمقراطى وذلك بما يضمن:-

أ-الفصل بين السلطات التشريعية والتنفيذية فصلاً واضحاً صريحاً.

ب-تجديد أشكال الحكم بما يضمن تداول السلطة بالطرق السليمة دورياً، طبقاً لظروف كل بلد، فالدولة الحديثة دولة مؤسسات ونصوص وليست نوايا حسنة.

ج-إقامة انتخابات دورية حرة تصون الممارسة الديمقراطية وتضمن عدم احتكار السلطة، وتضع سقفاً زمنياً لتولى الحكم.

د-إلغاء مبدأ الحبس أو الاعتقال بسبب الرأى فى كل الأقطار العربية، وإطلاق سراح سجناء الرأى الذين لم يقدموا إلى المحاكمة أو تصدر ضدهم أحكام قضائية..

وثيقة الاسكندرية

مارس/آذار ٢٠٠٤

."ÞĂσ!" ΣŏƒƧÙ! þŏÞdžk!ƒ Ư5Ƨ ýĞσ Ŏ5 NJkdžŭ ʅhu

ÛÞŤDŽ Ŏ5 ƨƧhŪƒĂ ł ù!ĞĂ!ƒ ƧĂƱkù!ƒ ĈĞηĂ /ƨŏƒƧh5 26 Ŏ5 ĭƨŤùdž!ƒ ΣŏƒƧ!ƒ ƨÞĞhu ł ùŏσ ɣƶTù!ƒ Ŏʅù̈ùηdž lĂƶÞ Ĭù!ę 2005 ƱĞhuùT LJdž 76 lÞĞdž!ƒ ýŏÞùƶk! (LJĞdž!ƨùhu!ƒ) ăƧĂT!ƒĂ þƶldž Ĭù̈ƶ KĞhuĞPkLjƒ Ĉƒƨη∃hu Ödžʅŏ Ĝùdžhu ƨĂkʅÞ!ƒ YƒƨkpŬĞhu LJŏÞÞþƶkdž LJŏʅù5ĞLjkdž LJŏhu þŭhu!ƒ łʅĞƒƨ ÖTƨdž Ĭù̈ƶ ĈĞksk ʅŬƒ LJdž ŬÞhu ƨùTĞhudž!ƒ ĭƨʅ!ƒ ƒRNj RĞ5Lj LJĂù‡ŏ LJDĂ ÜLJĞdž!ƨuhu!ƒ ljƨĞkPŏ þùσƒĂ Ŏ5 DÞhuk Ŏk!ƒ łdžÞĞl!ƒ łŏʅĞƒƨ!ƒ lƨks!Ğhu ĵĈÞhu ýŏÞƶk!ƒ Ĉƒƨη∃hu Ödžʅŏ Ğdž ĂNjĂ ÜýhuIdž!ƒ ýĂD LJŏƨTk/ƨhuĂk‡D RLjdž ƨŤdž Ŏ5 Ĭ!ĂŬƒ lƨùdžù̈! łŏʅĞƒƨ KĞhuĞùPkLjƒ /Ăŏ!Ăŏ Ŏ5 ĭƨĂnjdžη!ƒ ŎʅĞùƒƨ!ƒ DžĞULjù̈! ýĂσk!ƒ LJĞdž!ƨhu!ƒ ɣ!ĞƱ ΣŏƒƧù!ƒ LJD ƨŏƐ Ü1953 ƨĂdžk ƨhƶ LJŏσTƨdž!ƒ łùŏÞη LJĞdžư! KĞLjĞùdžư LJʅhu ƱƨT!ƒ ƒRNj LJdž ɣƒƨσŬƒ ĈĞùLjĂkʅƒ ydž ÜDžnjŏ‡ƨk ýhuIdž!ƒ ýĂüŏD/ƨhudžŏkuʅ Ŏ5 łdžÞĞùl!ƒ KĞhuĞPkLjŬƒ Ŏ5 .Ʊl5 lÞσƒĂ lƨdž!Ă

ÞŏLjƱĂ ÞƶʅƒĂ Þhuŏσƨk lƨÞĞhuùdž!ƒ ljRNj Kŏl! þpĂ ΘŭŤÚƒ ɣ!ĞƱdž þσŬ łhuĞηkʅƒ KùüdžĂ ÜÞŏ!ĂÞĂ Ŏk!ƒĂ Ü łŏLjþdž!ƒĂ łŏʅĞŏʅ!ƒ ăĂl!ƒ Ĝnjŏ!ę ĂƶÞk Ŏk!ƒ łŏÞη! łhuĂüƱdž!ƒ KĞLjĞdžư!ƒ ýŏĂσk DžÞƶ Ĭ!ę KƶÞ ÜKĞpĂƶdžĂ þĂŏp Ĭ!ę KĞhuĞPkLjŬƒ Ĉƒƨη̨Ă ƱTƨk!ƒ ýŏÞƶk Ŏ5 Ĝnjhuù!ĞƱdž łŏùhuük lƨĂƨư LJƶ ŬƱ5 LJŏĂ‡k łŏƨσĂ łŏʅĞŏʅ!ƒ ƨĂlσ!ƒ lƨùTĞhudž LJŏLjƒĂp Ĝnj5ƒƨTę̨Ă łŏƒĞσư l!ƒ łùƱüʅ!ƒ ýŭlkʅƒĂ ɣƒƨσŬƒ LJĂLjĞlhu ýdžƶ!ƒ ƨpĂĂ KĞùhuĞPkLjŬƒ Ĭù̈ƶ ýdžĞù‡!ƒ LJŏƨTk/ƨhuĂk‡D RLjdž þŭhu!ƒ Ŏ5 ĭƨĞùʅ!ƒ ƨƨƒĂƱ!ƒ łŏʅŏƒƨ!ƒ łƨσĞƶdž!ƒ ăĂùÞ LJD ƨŏƐ Ü1981 ýĂD - ĈĞksk ʅŬƒ ƒRNj łƶƱĞldž! lĂƶÞ!ƒ Ĭ!ę KnjηĂk þÞ KLjüƶDĂ - ƨŏƨlk!ƒ ƒRNj þƒÞƶę̨ LJdž ĈĞnjkLjŬƒ ýŭP ĞNjƨpD Ŏk!ƒ łσƨkldž!ƒ ýŏÞƶk!ƒ łƶŏŤ! Ĝnjư5Ƨ LJƶ ĞNjƨĞhukƶĞùhu Üƨ̈ĞŏD/ĂŏĞdž Ŏ5 NJŏùʅüηdžhu LJĞdž!ƨùhu!ƒ LJŏσTƨdžù!ƒ łŏ‡ƨùk! łhƶŤ ÞùƱĂƨT Ư ƨ5k łλŭλ Kƨƨhu Ü!ƒøyΠℓ ĬĞÞyΠℓ qĭøy'TΠƒ ĬüƶĂ Ŏ5 ƨĂkʅÞ!ƒ ýĂPÞ Ĝnj!ĂD LJĞ‡ Ü łŏʅŏƒƨ KƒƨĂƱk 6 Ŏ5 ÞŭhU!ƒ ƨŏdžD NJƶpĂ ĞdžÞùƶhu RĞ5Lj!ƒ ƨŏσ ÞøƱ5 ĈĞksk ʅŬƒ ăƨη ĭR!ƒĂ Ü2004 LJƒƨùŏƨσ/ĂŏLjĂŏ Þhuŏσƨk Ŏl! þùÞ LJĞ‡Ă Ü2003 DžĞƶ!ƒ ýŭP NJŏüƶ Ĭ!ĂD łŏhuĞηŏę̨ lĂƱP ljƨĞhukƶĞhu łŏÞĂlσ!ƒ ƨƒĂÞ!ƒ LJdž NJLj‡!Ă ÜKĞŏƨσ!ƒĂ ƨĂlσ!ƒ LJdž ÞŭƶhU ýƨ‡ŏ NJLjĂ‡! ăƨP KĞùƶŏƨTùk ƨƨƨpęĂ ýŏƶƨùk ydž ƨ5ƨk Ü łdžĞƶ!ƒ KĞŏƨσ!ƒĂ ƨĂlσ!ƒ KĞLjĞdžư LJdž KŤlkLjƒ Ĭ5 ƨÞĞŤ!ƒ ɣĞNjƨŬƒ łσ5Ğ‡dž LJĂLjĞÞ ĞNjƨƨhuD LJdžĂ DžĂnjƨdž LJùdž yʅĂ ăR!ƒĂ 2004 DžĞùƶ!ƒ yüƱdž KŏσŭŤ KĞƱüʅ!ƒ OLjùdžĂ łŏhuĞNjƨŬƒ łdžŏƨùη!ƒ .łŏƒĞLjĂkʅƒ

.. إن السبيل الناجع للتعامل مع محاولات التدخل الخارجية يتمثل فى العمل على مناهضة الضعف العربى وتحقيق المنعة التى هى وحدها قادرة على منع تحول هذه المحاولات من رغبة إلى واقع..

تقرير التنمية الإنسانية
العربية الثالث

ƨƨpę̨ ýĂüŏD/ƨhudžkuʅ 2 Ŏ5 DžƒødžĞll ÞnjT ll!R‡ lƨks!ƒ Þdž ljĞưkldžhu ĭƨηŏ ýŏÞƶk! ɣƒĂLjù!ƒ Σüηdž KƒĂLjʅ łŭλ lƨks! "ÞĂσ! ýŏdžę̨" ΣŏƒƧüʅ! łŏʅĞƒƨ!ƒ ĈĞηĂ Ü2007 LJĞλ LJŏƨTk/ƨhuùdž5ĂLj Ĭkσ lÞŏÞη 29 łưƨĞƶùdžĂ ĵĂưƶ 96 łùŏhu!Ğ∃hu ƨƨpùpŬƒ ƨNjĞUdž lÞĞŏƨù! ăÞD ĭR!ƒ ƨƨl!ƒ ĂNjĂ ÜĵĂưùƶ ĈĞη NJLjDĂ łŤĞP Ü łŏLjĞLjhuü!ƒ łùσĞʅ!ƒ Ŏ5 LJĞlkσŬƒ Ü1959 LJdžŬƒ Σüηdž ƨƨp ƨĂÞùŤ ɣĞlƶD Ŏ5 łŏσ ÜLJĞŏüƶ!ƒ Ĭ!ę łŏLjĞLjhuü!ƒ łσĞʅ!Ğhu ll!R ydÞ ÞpĂ ł!ĂĞσdž ĭƨĂʅ!ƒ ĭƨ‡ʅƶ!ƒ ÞηƒĂk!ƒ ĂưƨĞƶdž ljÞƶ ĂNjĂ ÜÞŭhu!ƒ ĬüƶĞ ĞnjkLjdžŏNj Σŏƨŏƨ‡k! lÞŏÞη łŏƨĂʅ ΣŏƒƧ ýĞŏkƐƒ KĞŏƶƒÞkhu NJkĂƨR Ɛühu ăR!ƒ LJĞlkσŬƒ 14 Ŏ5 "ĭƨùŏƨσ!ƒ ƨùŏ5ƨ" ƨhuʅŬƒ ĈƒƨƨĂù!ƒ ƨŏƨ5 ƨŏƨùlk Ŏ5 ÞƨĂĂ Ü2005 ƱĞhuT/ƨŏƒƨùh5 LJD łÞĞσ!ƒ Ŏ5 ƨƒĞlσù!ƒ ŎŤlk! lÞσ'kùdž!ƒ DždžŬƒ ΣĞʅdžüʅ! ƶùŏƨĂʅ ĵÞŏÞùnjk ĬlüƶÞ "ĭƨùŏƨσ!ƒ"

واصلت الحكومات العربية خلال ٢٠٠٤ وضع تشريعات لمكافحة الإرهاب تنفيذاً للالتزامات الدولية

> ..إن المشرع العربى فى تنظيمه لحرية الرأى والتعبير، يغلب ما يتصوره هو من اعتبارات للأمن والمصلحة العامة على قيم الحرية والتعددية واحترام حقوق الإنسان..
>
> تقرير التنمية الإنسانية العربية الثالث

ÜYGNjƧÚƒ ƭƠ5G‡dž! KGzöƧTk ýz5!Gh llüdžùk þŭh!f f GP!f 1992 ƭLj]! 97 Dźpƨ LJĂùLjGl!f GNjƨƧwD

KƒƧĂþ Ö5 LJööhƨƠ!f LJöƠTƨdž!f ƒR‡Ă ÜLJöüIk]dž!f LJĂLjGùIh ýdžz!f ƨƒƨùdžk]f LJƵ ŭưù5 ÜƭIƠŬ YƨƠ Σö]ak Ưù5ƨ ĬüƵ þö‡ùk!ƒĂ ƨƨƒĂƠ!f ƨöƹ - LJöùdžü]dž!f LJƒĂùPÚƒ ƭ‡ƨƠù! Ö]Gö] ƭưƨGzdž!f ăĂþ NJkƨhkƵf Gdž ĂNjĂ– Gnj! f PƨdŽ!f þpĂ .GnjLjĂùdžưdž LJdž ΣöFƨù!f lƨþGhdž! ßƹƒƨù5ę NJKözdžη Ö5 lGùưl!f ĭþGLj LJŭƵę ll!R YƠGùT NJ‡]dźk ƨGöD/ĂùöGdž 13 Ö5 ƭFƨGùƠ!f ƭödžĂdžùz!f YLjGη Ĭ!ę KGhGùPkLjŬƒ ĬüƵ ýdžG‡!f ƨƒƨùTÚGh ƨƒƨpę Ö5 CGƠhÚƒ Ăɒ ýöþzkü! ƭ!ĂGƠdž ĭD NJưƨƨ ĭR!f ƭöFGưl!f ƭƠü]ù!f ýŭIk]f LJĂLjGþ YĂƨTdž DźGz!f RLjdž lGùưlü! ƭödžĂdžùz!f ƭözdžη!f NJƠƨùƠk .1989

hŭĭdźNjdźFƷllƐ lƐþNjUƭllƐ

ýŭP GNjþĂnjη ƭöùhƨz!f KGdžĂ‡ơ!f KùüT]fĂ hUƵƷFlDŽll YqĭqlW lFøyĭþ]ƭ yưĂ! 2004 DźGz!f ƭö!Ăþ!f KGdžƒzk!Ŭƒ RöƷLjk Ö5 GnjLjdž ßz]Ăk ƒFljþŬƐ LJGdž!ƨhù!f ƨpD ÜƨFƒƨùη!f Ö5 ÜLJƭT!f ƒRùNj Ö5 ƭhpƒƨdžĂ ýƒĂdźŬƒ ýö]Ɛ ƭùơ5G‡dž! ƒþöþη ßLjĂùLjGþ /ƨhdž]öþ 23 Ö5 "ƭùöhGNjƨÚƒ" ƭƠTùLjŬƒ ýöĂdźk ƭFöNj ƭ þơk]f ĭRù!f LJĂLjGl!f ĂNjĂ ÜLJGĂ LJĂùLjG‡ Ök!fĂ "Ö!Gdž!f DźŭzK]Ŭƒ ƭLjùη!" Ĭdź]k ƭhpƒƨùdźü! YƒĂLjD ƭ5G‡ ƭùhpƒƨdž Ö5 ƭz]ƒĂ KGùƠü] KơLjdž .ƭö5ƨTdž!f KGöüdźz!f

2004 ƨĂdźk/Ăö!Ăö Ö5 ƨþT Û lƐþFDŽŬƐ Ö5Ă lþdž lþGöƨh Ơdź] ĭR!f YGùNjƨÚƒ ƭơ5G‡dž LJĂLjGþ YGNjƨÚƒ GöGưp Ö5 LJödźnjkdźü! ÖƠGökơŬƒ Σhùơ!f ƭ!Gơę ýhp DźGz!f ĬZþdž!f LJdž ƨƒƨlh ƨĂnjT 6 Ĭkơ ƭơŭT Gnj! Ök!f GùöüZ!f ƭdź‡ơdž!f Ĭ!ę ƭùöưl!f ÜIþþơdž ƨöƹ Kƒƨk5 Ĭù!ę ƨGηkơŬƒ lƨk5 þöþùdźk LJƵ LJŭZŬƒ yDjdźh KGùƠü]ü! LJĂùLjGl!f Ơdź]ùöĂ NJLjGdźƨơ ƒR‡Ă Üƨηkơdž!f Nöù5 YþĂö ĭR!f yþĂdž!f

.KŬGTkŬƒ LJdź

LJĂLjGp ƭTpGùLjdź ßö!Gơ ĭƨηk ÜDžøĭþƠGllƐ Ö5Ă NJöüƵ KưƨùkƵƒ ÜYGNjƨÚƒ ƭùơ5G‡dž! þùöþη ƭözdźη!f GnjLjdźĂ ƭöüNjŬƒ KGùözdźη!f LJdź KƒƨTz!f þĂöIü! ƨƨULj ll!RĂ ÜLJGùLjŬƒ ƭĂIơ! ƭöLjöƨùơh!f YĂƨTdź GnjöüƵ f Ljö Ök!f ƭös]zkù!f KƒCƒƨηŬƒĂ ĬüƵ ƠƨkIdž!f YĂƨTdź!f ăĂùƠLjö ƭöơ ÜLJĂLjGl!f ƭĂIơ! ƭh]Lj!Gh IƨĂƠP!f ƭƹ!Gh DźG‡ùơDĂ f ĂTLj LJƭT!f GöGưp LJƵ ƨöhzk!f Ĭ5 KGƵGdźη!fĂ þƒ25Ŭƒ GdźG‡ơD LJdźưkö YĂƨTdź!f LJD Ĭ!ę ƭ5GưŬGh ÜDźGz!f þhđdź!f LJη]!fĂ DźfþƵŬƒ þơ Ĭù!ę ýT k KGhĂIzh Üƭöh GNjƨŬƒ ýGdźƵŬƒ ýöhp LJdź ƨLjT k þùp ýGdźƵŬ KGöƨơ!fĂ ƭĂIơ!f ƭ]ƨGùdźdź YGh LJdź ĬNj GdźLjöh ÜƨĂk]þ!f ĂD ƭöRösLjk!f ƭùƠü]ü! þILj!f NJöηĂk ýλdź .ƨNjGUk!f ƭơ ƭ]ƨGdźdźĂ

NJKþƨĂD Gdź ýĂơ ýþη ƨĂþö ÜźưöD þTDź Ö5Ă LJ] KGƠü]!f ƭöLj LJƵ ƭùöhƨƵ ƭösơT ƨþGTdź LJĂLjGp ƨƒƨpę þzh YGNjƨÚƒ ƭơ5G‡dž! þùöþη LJĂLjGp ÜýƒĂdźŬƒ ýö]Ɛ ƭơ5G‡dźù! 2003 DźGz!f Ö5 ƨPơ KGöüdźz!f YƒĂLjD ƭ5G‡ NJ!ŭP LJdź KGƠü]!f YpƒƨùK fRNj ýλdź! ƭưƨGzdź!f YGh]D yηƨkĂ .ƭùö5ƨTdź!f -KþþƨK Ĭkù!f CGhLjŬƒ KơT LJD– YĂƨùTdź!f LJĂLjGl! ŭöþh NJLjĂƨhkzö Ŭ ljƨfþTŬ LJöƵfþ!f LJĂ‡! LJD ƨGhkƵGhĂ Ü‡öơGLj LJdź NJh ýĂdźzdź!f ƨƨƒĂƠ!f

ÜYGNjƨÚƒ ƭơ5G‡dź! KGzöƨTk ýz5!Gh llüdźùk þŭh!f f GP!f 1992 ƭLj]! 97 Dźpƨ LJĂùLjGl!f GNjƨƨwD

لا يمكن تحقيق إصلاح حقيقى فى ظل استمرار العمل بقانون الطوارئ

..إن استمرار حالة الطوارئ يشيع بين المواطنين احساساً بالغربة وإغراء بالابتعاد عن المشاركة فى العمل العام مما يؤثر سلبياً على فرض فرص تنمية المجتمع..

التقرير السنوى
للمجلس القومى المصرى لحقوق الإنسان
٢٠٠٤/ ٢٠٠٥

تبقى أوضاع نظام العدالة فى البلدان العربية موضع انتقاد لافتقادها لمبادئ المحاكمة العادلة

أصبح من الضرورى إتخاذ الإجراءات اللازمة محلياً ودولياً لمواجهة ظاهرة التعذيب التى تتسع دائرتها فى الوطن العربى

.LJdžÜf lznjnD ŧö!ĂFldž Õ5 ylk ĞnjklÅĂ yõpĂk pzhu ylfĂ ýpn zĞÅ ÛDžEqNjzllE Õ5 ll!R‡ ŧö!C ŸĞöƐ ýĂơ LJfpĂl!f ŸĂLjn Õ5 DžÜl!f ƬĞ5kf KzpĂ Õk!f DžFfzn!f Õù5 ŧ!CĞldž!fĂ ŧùhlĞơdžÜ! ýĞkl!f LJdž ŧùöưĞdž!f LJözùTz!f DžfĂZÜf ýÜP ÜLJöLjĂöùÜdž!f ŧhfzùp lĞöơhu KpĂD Õkù!fĂ ÕÜNjÜf LJö5zƱ!f ĭpöD ĬÜZ ŸĂLjùn!f CĞLjhD LJdž Dznjkönu!ĞƐ ƬöÜzk!f LJZ LJö5zƱ!f YĞLjkdžf CĞnĂ ÜLJöơ!ĞTkùdž!f ŧTĞP ÜƬÜl!f LJdž pözdž! ƒzùöλdž zdžÜf fRNj ĬÜZ zĞTLjÚfĂ ŧ!fpz!f Ƭöloök Õ5 lzùƶλ ýλdžö l NJLDĂ ŧdž‡ơdž!f Ĭù!ę zĂ5zfp DžFfzn zÜdž ŧù!Ğơę pzhu .ŧö!Ăp!f ŧöFĞLjn!f

ŸplJFưll hŭĭyĭpłøŧllE hNJWƐNjDŽllE qĭyT ĬÜùZĂ Ÿzƶdž!f LJdž ý‡ Õ5 DžĞùz!f pnjT pl5 Ûƒøĭ'Pyŧ‡lE lzNjĞU!f ŧơ5Ğù‡dž! ŧözözTùk ƒpĂnjn zFfzn!fĂ ŧŭƱę ýÜPĂ Ÿzƶdž!f Õ55 ÜĞùnjöÜZ ŧhpĞùzdž!fĂ ŧdžĂ‡ơ!f K!Ğơ‡ ŧơ!ĞTdž!fĂ ŧlöloơ!f ŧFöNj ýĞdžùZD ýĂD LJĂLjĞ‡/zhdžlöp ŧöĞnjLj Õ5 ŸfĂLj!f Sĭnędž Ĭ!ę zĂnjT pzhu Õkaö ĭR!fĂ ÜŸöRzk!f ŧưNjĞLjdž LJĂLjĞp ŧöpĞ5kÜ ŧùö!Ăp!f ŧLjùnÜ! Öhĭl LJùdž ŧöö!k LJùdž ŧöö!p ĭzĂp!f zözlkÜ! ĞnjkTpĞLjdž ŸlZ ŸöRzk!f ŧưNjĞLjdž ŧhpĞzùdž LJĂLjĞl!f YĂzùTdž LJdžưkĂ ÜŸzùƶdžÜ! LJdž LJnl!Ğu ŧdžözn!f ljRùNj ŸĞ‡kzf LJZ LJöLjfpdž!f CĞưl!f ŧùöLjĞ‡džęĂ ÜKfĂLjùl zTZ Ĭù!ę SdžP DžNjzp z!D 30 Ĭ!ę ýTö Ğùdž Ğö!Ğdž Dzùnjdžözƶkhu LJZ ĨưƱ (Ö‡özdžD zÜĂp 3000 ŧhfzp) Öhzƶdž Ü‡öLjpdž ŧĂlơ LJdž LJĞdžzơ!f LJdžưkk ŧöÜödž‡k ŧhĂlZ Ĭ!ę ŧLjl LJözTZ LJöhu Ğdž Ĭ!ę ŧhĂlzù!f Uöƶk yöž ŧdžözn ŧlzĞùdždž KLjzkpf fRę ĞLjnl ŧùLjl LJöλÜλ ĂD Ölljn!f CfpkZÜf ĂD Öùl DžfpPklĞu ŸöRzkù!f lDzdžf ĂD ĞpĂzdž ĂD ĞLjldž ĂD ƶTĞp ŧöơư!f LJĞ‡ LJĞ‡ ĂD ŧNjĞzhu ŧöơư!f ŧhĞTę Ĭ!ę ăpD ĂD ÜdžĞơ zöƐ ŧ!Ăp!f ĬƱUĂdž LJöhu LJdž ŸöRzk!f LJZ ýĂFldž!f Ĭkơ LJĂLjĞl!f YĂzTdž zùlö Dž! ŸfĂLj!f Sĭnędž LJD

.zözlk!f pfpZę

LJözTk/zhĂk‡D Õ5 LJĞdž!zhu!f zpD ÛpəEqWllE Õ5Ă NJöhu‡kzdž YpĞùzöă ÜYöRzk!f Dzznùö ĞLjĂLjĞp ýĂD Dž! Gdž ĂNjĂ ÜKfĂLjl ŧ ÜÜλ Ĭ!ę ýTk lpdž! LJnl!Ğu ƶzULj ÜLJĞlLjÚf ŧĂlơ zFfĂp ýhup LJdž ĞhĞơzk ĬÜö LJĂLjĞl!f Õ5 lpzfĂ!f f ĂTLj!f ŧödžĂdžZĂ ƱĂdžƶ! ÜƱ5 ÜĞnjUöÜƶk lzĂzư DžƐz ŧùhĂlz!f zzưĂ yFĞpĂ Õ5 KĞlöloơk CfznĂu KĞƱÜl!f DžĞöp DžpZ LJZ .LJĂLjĞl!f zĂpT pzhĂ DžĞz!f ýÜP Kzn YöRzk

ŧĂlơ! ÖdžĂùl!f Sĭndž!f pù‡D ÛpTDŽ Õ5Ă yƱzö ĭR!f ýĂÜf ĭĂLjl ù!f ljzözlk Õ5 LJĞlùLjÚf f Lj LJD ŧözĂnjdžn!f Sözƒz Ĭ!ę LJĂLjĞùl!f YnĂdžu ŧnjnfĂdž ýƱ‡ö Ü KĞhĂlz!f LJĂLjĞp LJdž 126 lpĞdž!f Sĭndž!f zĞTDĂ ÜDjFÜdž Ăơlj ĬÜZ YöRzk!f lzNjĞU ŧƱÜl!f Ĭ!ę Ğnj!ĞơD LJD Sĭndž! ŧhl lzù‡Rdž Ĭ!ę f Lj ýöpzku lppơdž KĞơzkldž LJdžưkk ŧözözTk!f fRNj pfpZę Ĭkơ ăpT ŧÜk Dž! ĞnjLj‡!Ă ÜlpĞdž!f ljRNj .zözlk!f

Shơ!f Õ5 ylĂkù!f LJD Sĭndž!f zhkùZf Ğdž‡ ÖƱzT!f Wfz5Ûf DžĞULjhu ýdžùz!f ŧüpĂ ÖƱĞökơÜf LJĂnl!f Õ5 YùöRzk!f lzùNjĞU ÖTƱkùhu Ơdžlö .zĞnkơÜf z‡fzdžĂ

ƏzfĂƱù!f KÜĞơĂ LJùöLjfĂùp LJZ ĨưƱĂ Ğnjhu ýĂdžzdž!f ŧöFĞLjĂklÜf Kfzfzl!fĂ KĞzözTùk!fĂ !Fưdž YĞưĂD LJƎ5 Ü‡öhuzz!f LJfpÜhu!f LJdž pöpz!f Õ5 pĞlkLjf ylưĂdž Ĭlhk ŧùöhuzz!f LJfpÜhu!f Õ5 hllEqøyllE Õ5 ŧüöùTD ƏpĞhudžù! ĞNjpĞùlk5Ü ƒzUùLj ÜylfĂ CĞưl!f ýÜlklf Ğnjl DƱ ĬÜZĂ Ü‡!pĞz!f ŧdž‡Ğơdž!f DžfzkơÜf DžpZĂ ÜĞnjhu ýĂdžzdž!f ŧöFĞLjĂklÜf Dž‡Ğơdž!fĂ .ĞnjkfR CĞưl!f DžĞ‡ơD

ÛFĭĞĭll Õ5 ŧöhĞnöę lzNjĞU KDpu ÜDžĞzù!f ýÜPĂ

تبقى أوضاع نظام العدالة فى البلدان العربية موضع انتقاد لافتقادها لمبادئ المحاكمة العادلة

أصبح من الضرورى إتخاذ الإجراءات اللازمة محلياً ودولياً لمواجهة ظاهرة التعذيب التى تتسع دائرتها فى الوطن العربى

وقعت تطورات إيجابية مهمة وأخرى سلبية فى بعض البلدان على صعيد الحق فى الجنسية

ĭ ƊƢ!ƒ ǴǒǴưƥ Ǒù5 KǴǒƢơǶ! ƫhu!Ǵùƚƚƒ KǴhǶĂlƶ!ƒ ýǒƥƶk!ƒ Ǒ5 ƥƶhu LJǴdž!Ƣhu!ƒ Khǒ Dǐù! ƫ ǒơ ÜƢTLj!ƒĂ ΣǒƑƢ ƥnjƶk ƥƶhu LJǒǒ5ơƬ!ƒ ƫhǴlLj NJhu KdžƥIk ĭ Ɍ!ƒ Ǵnjǩƶzdžη DǐǴdžƊ ǑưǴdž!ƒ DǐǴƶ!ƒ ƥTDŽ Ǒ5 ƫǒƢǎnjdžη!ƒ Ǒ5 ƔƒĂLj!ƒ ΣǶηdž Khǒ Dž! ǁ!Ɍǂ Üǁǁ!Ɍhu ƫǒdžĂdžƶ!ƒ ƔƢơ!ƒ ƔƒĂLj LJdž DǐƥIdž!ƒ YĂƢTùdž!ƒ Ǒ5 ƒ ƥƊDžǁǂ Ǵdžǂ ÜƯƢƶ!ƒ KƒƦ! ƫùǒhuƶT!ƒ ăĂIǶ! Ǒǂƒ ƢkùTŬƒ ƫdžĂù‡ơ!ƒ ƢƒƢƬ ƔIƶ ýƥùη!ƒ Iƥơ Kƶ5kƢƒ LJĂLjǴI! ƯĂ5Ƣdž YĂƢTdž DǐƥùIk ĭǶƶ :ƫǒhuƢƶdž!ƒ LJǒƥ!Ǵhu Σdž!ƒ ƫdžǴƶ KƒƢǴhuƶ Ǒ5 ƢUơǒ ƔƒƢùơŭƒ ýhƥ ƫǒǶPƒƥ!ƒ IƢƒƢĂ! KǴǒơŭƬ OLjdžǒĂ Ü‡ǒ‡ǶǶdž!ƒĂ DǐǴdžƊ ƒƥĂǒƥ ƔưǒĂ ÜƔƒƢơŬƒ Σǒ]ǎk ƥƶhuĂ ǴǴLjƛƊĂ .Iƥǒƥƫǒ]ǴǒƬ ƔƒƢơ LJǒĂ‡k

ýĂƊ LJǒƢTk/ƢhuĂùk‡Ɗ Ǒ5 5ƐƥƔǂ Ǒ5 ƢƥƬĂ ƫǒơŭƬ OLjdžǒ ƫkpđdž!ƒ IƢƒƢĂ!ƒ ΣǒùƑƢ LJdž ƢƒƢƥ IƢƒƢĂ! ƫǒǶNjŬƒ KǴǒƶzdžη!ƒ ýǒ‡TùĂk ĭǶƶ ƫI5ƒĂdž!ƒ .ƫǒdžLjk!ƒĂ ƊǒƊPk!ƒ IƢƒƢĂ LJdž ŬƥƫǒLjƥdž!ƒ LJĂƑT!ƒ

ĭ ƷƟǂƑǴ hu‡øƴƫDžǂǂ DžĭǶǂNjƷǂǂ qøĭƴT ĭǶƶĂ Ǵdžƥƶhu Ǵdžnjdž ƷĂƊk ƫƥĂùƶ]!ƒ KƥnjT Ühuĭƶǂǂ LJdž! Odž]ǒ LJĂLjǴƥ ýĂƊ LJǒƢTk/ƢhuĂùk‡Ɗ Ǒ5 ƢƥƬ DǐƥIkǒ LJƊ ƫ‡ǶdžǴ!ƒ Ǒ5 ƫǶdžǴ‡ KƒĂLj] ƢùTƶ ĭơƥ Odžǒ Ǵdž ĂNjĂ Ü‡ùǒ]Ljη!ƒ ĭǶƶ ýĂùƬơǶ! ƔǶƊhu ĭǶƶ ýĂƬơǶ! DǐƥIk!ƒ ƫƥĂƶ]!ƒ "LJĂƥhu!ƒ" KǴƶǴdžη! .ƫǒ]Ljη!ƒ

ýǒƥƶk ƢĂdžk/Ăùǒ!Ăǒ Ǒ5 ƢƥƬ ÛƥơTDŽ Ǒ5Ă DǐŬƒ CǴLjhuƊ ýĂƬơhu Odž]ùǒ Ǵdžhu ƫǒ]Ljùη!ƒ LJĂLjǴƥ ĂNjĂ Ü‡ǒ]Ljηù!ƒ ĭǶƶ ǑhuLjηƊ ƔƊ LJdž ƫùǒƢƬdž!ƒ ýǒƥƶk!ƒ ýhƥ Dƥhu ƥp Nhu ýdžùƶ!ƒ LJǴ‡ ĭ Ɍ!ƒ LJĂLjǴI!ƒ ýǴdžƶƊ DǐǴkP Ǒ5 ƫùǒƢĂnjdžη!ƒ ΣǒƑƢ LJŬƶƬ ƥùƶhu ýĂǶǒƊ/ƢhudžǴkhu] Ǒ5 Dǐ‡Ǵơ!ƒ ǑLjƊĂ!ƒ Ɣơ!ƒ ƢdžǴđdž ǑI! ĭ Ɍ!ƒ ƢdžŬƒ ĂNjĂ ÜIjƢƒƥƬÚ ƫǒLj!ƒ ĭǶƶ 2003 DǐǴƶ!ƒ ƥnjTĂ Ü‡ǒpĂIơ!ƒ ƢƑƒĂƥ!ƒ Ǒ5 ǴƶƟƒĂ ǴhuùǒơƢk ƫhǴƛdžhu) DǐǴùƶ!ƒ ƔƶT!ƒ ƢdžǴđùdž ƢƒƢp Ǒ5 KǶƛdžǴk ýdžƶ!ƒ CǴƷ!ƥ LJǴƛ LJĂLjǴ‡/ƢǒǴLjùǒ 12 Ǒ5 (LJǴdž!Ƣhu!ƒ ăĂǴƶƥ!ƒ ƫ!ǴùơƥĂ ƫǒFǴLjƛkùƟƟƒ ƔƶT!ƒ ƫdž‡ơdžhu ƢƒƢI!ƒ ƒɌNj LJ‡!Ă ÜǑƶǒhuƊ!ƒ CǴƲI!ƒ Ĭ!ƥ IƢĂULjdž!ƒ CǴLjηƟ!ƒ ĭǶƶ ƢǒƢIk!ƒ ƒɌNj ƥƒƥƶƥ ĭkơ ƷƢƬLjǒ Dǐ! ljɌNj DǐǴdžƊ ǴNjƢùULj ƫhuƟ ǴǒǴƲưƥ Ǒ5 LJǒǶIkƶdž!ƒĂ LJƊ ƢƥǴƬdž!ƒ KƥƢĂƊĂ Ü‡ùǒFǴLjƛkùƟƟƒ ƫdž‡ơdž!ƒ ýǒ‡Tk! Ƣdžkđdž!ƒ Ĭ!ƥ ǴnjǒηĂk ƢƥƬƊ ǑhuǶǶ!ƒ ΣǒƑƢ!ƒ LJĂηƟ!ƒ IƢǴǒƢ ǴnjkǴdžùnjdž LJdž LJĂ‡k ƫǒIơk LJǴη! ƷĂpĂǶ! ƭƥónjdžk LJǒǶIkƶdž!ƒĂ ĭƊƢ!ƒ CǴLjηƟ LJƶ ƛơhu .DǐnjơƒƢƟ ƫŭƊƥĂ Dǐnjk!Ǵơ ĭǶƶ

IƒĭƥƟǂƑǴ huøƫ‡yƴƫDžǂǂ DžĭǶǂNjƷǂǂ qøĭƴT ĭǶƶĂ ƥǒƥη LJĂLjǴƥ ƢǴƊ/ĂǒǴdž Ǒ5 ƥƯƫ Ǒ5 ƢƥƬ ÛhuDŽƔƴǂǂ KǴhǴILj!ƒ CǴTLjƥĂ LJùǒĂ‡k ƫơhu LJǒLjƊƒĂdžǶ! Odžù]ǒ LJǒLjƊƒĂdž!ƒ Ƣǒƶ! Odž]ǒù!Ă Ü"ƫǒLjnjdž!ƒ" KǴǒƶzdžη!ƒĂ ýǒ‡Tk Dǐnj! Oǒǒǒ Ŭ NJLj‡!Ă KǴhǴILj!ƒ ljɌnj! DǐǴdžƲưLjŬǴhu ƫhƊdž ĂNj Ǵdž Ăơ!Lj ĭǶƶ DǐNjƥơĂ Dǐnjhu ƫƬǴP KǴhǴILj .LJǒƢơhu!ƒ ĭƫ

LJǴƛ LJǒƢTk/ƢhudžƫĂLj Ǒ5 ƢƊƥ ĭƫ ƢƥùƬ ǁ!Ɍ‡ ƢNjǴUk!ƒ Ǒ5 ƫơ!ƒ ƫ]ƢǴdždž DǐǒULjǩhu f ǴùP LJĂLjǴƥ ÜƥŭhuǶ! ƥǒƥη!ƒ ƢĂk]ƥ!ƒ Ǵdžnjƶ‡ LJǒɌùǶ!ƒ YǴdžkηŬƒĂ ƫhƟdž LJɌƥ ĭǶƶ ýĂƬơ!ƒ IƢĂƢƲ ƯƢƫƫƒ NJLj‡!Ă .ƫĂIơ!ƒ ljɌNj ƫ]ƢǴdždž ýhƥ

KǴhǴùPkLjŬƒ CƒƢηƥ ýùhƥĂ ÛƥƐƐɌƥǂǂ Ǒ5Ă LJǴdž!Ƣhu!ƒ ƢƢƥ 2004 LJǴ]ǒLj/ýǒƢhƊ Ǒ5 ƫǒ]ǴùƑƢ!ƒ KǒĂƬk!ǴhƲ ƫơǶ]dž!ƒ KƒĂI!ƒ ƥƒƢ5Ŭ ƟǴdž]!ƒ CǴùƷ!ƥ LJƊ ĭǶƶ ƫǒƢ‡]ùz!ƒ DǐnjǩǴLj‡ƛ Ǒ5 KǴhǴùPkLjŬƒ Ǒ5 ƶ‡ƒƢdž Ǒ5 KùǒĂƬk!ƒ KǴùǶǶdžƶ Ǒ5 ƒĂ‡ƢǴùTǒ ƢƒƢI!ƒ ƒɌNj ƥơ ƥpĂ ÜǴnj! LJǒƶhuǴk!ƒ ƫǒLjƥdž!ƒ YƒƢkpŬƒ LJdž YĂLj!ƒ ƒɌNj ĭ!ƥ ƛIhuǴ] ƫnjηĂdž!ƒ KƒƥǴIkLjŬƒ LJdž .ƫƊǶ]!ƒ ǑơTƢdž O!ǴƬ! IjƢǴhukƶǴhu KǒĂƬk!ƒ ƷƢƷdž!ƒ LJdž ý‡ Ǒ5 Ǵdžƥùkơdž ýƥη!ƒ ýƒƢǒ ŬĂ CǴƷ!ƥ LJƊThu Ǒ!ƒĂùk!ƒ ĭǶƶ ǑLjǴƛ!ƒ DǐǴùƶǶ! ƢƬdžĂ

بعد أربعين عاماً من الجدل أقر مجلس الأمة الكويتى قانوناً يمنح المرأة الكويتية حقوقها السياسية

ČĞTLjĘhu f ĞP!f LJĂLjĞI!f Ƽõhƽõk łõƒpłu II!Ŗ‡ 2004 .łõƧ]Ũƒ KĞŽƒƨLj!f Ĭ5 łŢ Ţ'Pkdž Dž‡Ğơdž

16 Ŏ5 pƐŘWIIĊ Ŏ5 Ƨp Ţ Ü‡ĞõĞ]!f KƒŘ Ŏ5Ă ČĞLjhŨ Oõkõ ýƛĞùdždž LJĂLjĞp 2005 ƨƒŘČ/ΣƨĞùdž Ĭ‡Ž ýĂŢùơ!f ÕhLjnD Ljdž łùõƨFƒƨn!f IDƨùdž!f Y!ĞƱdž Õhùõõ NJLjĂ‡ LJŽ Ž‡ơù5 ÜDžnjdžD łõ]ùLjn Üýdžz!f Ŏ5 łõƨùFƒƨn!f IDƨdž!f YĞùơĂD Ljõ]ơk pƥzk Ŏ5 WĂƨ!f ƽơ Ĭ‡Ž ƒpĂùõp ƨĞơD II!Ŗ‡Ă WƒĂƨ Ŏ5 YƨĞpŨƒ łõŨĂ ƱƨT ƨŘơĂ ÜKĞnĂƨ!f .ČĞ]Lj!f

YƒĂLj!f Σ‡nždž LJĞ‡ ÜYĞpDŽIIĊ 5NjƽƱĞ ŨĞŢkƒĂ 2004 LJĞĂ LJĂLjĞ‡/ƨõĞLjõ Ŏ5 ƨpD pùp ƒpƨDŽIIĊ Ŏ5 ĞhĞơƨk Kõl! Ŏk!ƒĂ ÜIƨ]Ũƒ LJĂLjĞp Ĭ‡Ž Kŭõpzk!f ƨpnjk]ƒ Ĭŗ!f LJĂùLjĞI!f ĂNjĂ ÜĞùz]ƒĂ ĞõpĂlùơ ČĞTLjĘĂ ÜĞnjpĂlơ łùõhƽkĂ IDƨdž!f YĞơĂD Ljõ]ùơk .łõƨ]Ũƒ KĞŽƒƨLj!f Ĭ5 łŢ Ţ'Pkdž Dž‡Ğơdž

pzhu IĭNjIIĊ KpnjT ÜDžnjdž ĬhĞnõĘ ƨĂùƱk Ĭ5Ă Ĭ5 łdžŨƒ Σ‡nždž ƨƒƨpĘ ýpn!f Ljdž ĞùdžĞŽ LJõzhƨD IDƨdž!f O'Ljdžhu Ĭơlõ ĞLjĂLjĞp 2005 ƨĞõD/Ăùõ‡Ğdž 16 KõĂŢk!fĂ OõTƨk!f Ĭ5 łõ]Ğõ]!f ĞnjpĂlơ łõkõĂ‡!f łdžĂ‡ơ!f KhƽƱ LJD pùzhu II!ŘĂ ÜKĞhĞ'PkLjŨƒ Ĭù5 LJĂLjĞp Ljdž Ĭ!ĂŨƒ IpĞdž!f ýõpzk ýĞnzk]Ũƒ łsŢhu Ĭ‡Ž ƽơ!f fŘNj ƨŢkIk KLjĞù‡ Ĭk!fĂ KĞhĞ'PkLjŨƒ .ĞơõTƨkĂ ĞhĞ'PkLjƒ LJõõkõĂ‡!f LJdž LJõƶ!Ğhu!f ƨĂ‡Ř!f LJĂLjĞI!f YĂƨTdž Ĭ‡Ž KõĂŢk!f łnõkLj KČĞnĂ ýŢD Ljdž ƒĂơƵ 35 łI5fĂdžhu Ĭ!ĂŨƒ NJk!Ăfpdž Ĭ5 YĞLjkdžƒ ýnù]Ă ÜƒĂơƵ 23 NJơù5ƨ Ğdžõ5 59 ĞIơŨ p‡D ăŘ!fĂ ÜKõĂŢk!f LJƵ Σ‡nždž!f Σùõƒƨ CƒƨƨĂ!f ΣõƒƨĞùõp Ljdž yLjdžõ Ğùdž pĂnĂ DžpƵ LJõõƶk NJ! ƽơõ II!Ŗ‡ ÜNJkdžĂ‡ơ Ĭ5 IƨõƨĂ LJõõƶkhu LJD ƨĞơDĂ Ü Ĭ!Ğơ!f ăpùõh!f Σ‡nždž!f Ĭ5 łhùƒĞLj 2007 DžĞƵ łõLjĞdž!ƨhu!f KĞhĞ'PkLjŨƒ ýPpk] IDƨdž!f

łdžpĞI!f pƵhu ăpõh!f Σ‡nždž!f KĞhĞ'PkLjƒ ýPpk] ĞdžLjõhu Ĭ5 ýn]k] IDƨdž!f LJD Ĭù!ę ƨõTdž 2009 DžĞƵ .ýhIdž!f ƱĞhT/ƨõƨƨhu5 LJdž ƨCpu LJõhPĞLj!f ýĂƒpn LJdž LJ‡džkk LJ! KõĂ‡!f Ĭù5 IDƨdž!f LJD ƨ‡Řõ ĞI5Ă łhhIdž!f łùõpõh!f KĞhĞ'PkùLjŨƒ Ĭ5 łƨƨĞ'Tdžù!f .põpn!f LJĂLjĞI!f

LJƒpõh!f ýƒƨk ŭ5 ÜüFDŽyIIĊ 5NjøƽƱ ýĞnždž Ŏ5Ă łõhŭk Ŏ5 KŨŭkPŨƒ LJdž põpz!f LJdž ŎLjĞzk łõhƨz!f łõ!Ăp!f ýdžz!f łdžUùLjdž KĞõpĞ5kƒĂ ýĞdžz!f ƽĂùIơ ýõ5‡!f DžĞULj ýŭP LJdž CƒĂ] Ü‡džƨŭdž!f Ğnjkƒƨ‡ƨpĂ ýŭP LJdž ĂD ÜŎhƨz!f JNõŭP!f LJƒpŭùhu Ŏ5 ƽhƱdž!f Ŏ5 ýdžz!f ƽĂIơĂ ýdžz!Ğhu łŢĞP!f KĞzõƨTk!f

.. كل مجتمع إنسانى يقوم على أساس عقد صريح أو ضمنى بين أعضائه، وتكون السيادة للشعب الذى يقبل هذا العقد ويضعه موضع التنفيذ، وقواعد هذا العقد الاجتماعى يلتزم بها الحاكم، كما يلتزم بها المحكومون..

"جان جاك روسو"

KĞ]õ]! ĞnjõLjhk ýU Ŏ5 ÜĞnjzõdžn łõhƨz!f LJƒpõh!f ƨơ!f pĞŢkùpŨƒ Ĭ!ę ýĂơk!fĂ Ŏ‡ù‡õnj!f ƨõ‡k!f .IƨĞnk!f łdž!ĂŽĂ

Ŏ5 KƒĂƱP KŘùPkƒ Ü2004 DžĞz!f ýŭPĂ Ipõpn KĞzõƨTk ƨƒƨpŨ ƨƱpĂ GõLjĞkõƨĂdž LJdž ý‡ łõĞnjLj Ŏ5 FĭdžFłĭpNjøbž Ŏ5 ƨp Ţ5 ÜýĞdžz!Ğhu ƽ‡zkk LJdž ĞzŢ]ƒĂ ƨƨpp ýĞLj ÜýƶTŭ! põpn LJĂLjĞp ƨĞõD/Ăõ‡Ğdž LJĂLjĞI!f LJdž ƨCĂ] ƨ‡D NJLjùhu ƨ Ţ ĂĂ KƒpĞ'IkLjŨƒ łdžULjdž KĞõpĞ5kƒĂ łõ!Ăp!f ƨõõĞzdž!f ƨ!ĞPõĂ ÜDžpŨƒ KŭdžTĂ Üpŭh!f Ğnjõ!ę Kdžơ‡Ljƒ Ŏk!f łõ!Ăp!f ýdžz!f ƨƒƨkŽŨƒ Ŏ5 łƨĂnjdžn!f ýùõ‡Ă ƽơ KƒpĞ'IkLjŨƒ Ĭ‡Ž pĂõùI!f Ơƨ5Ă ÜĞnjùơƵƨ ĂD KĞhĞùIL!Ğhu ƽhŢdž LJRę Ĭ‡Ž ýĂŢùơ!f IƨĂƨơhu Yƒƨơ‡Ũƒ ŭơ5 Ü‡ŭõơk]dž LJĂõhĞIljù!f ĞNjƨhkzõ KƒCƒƨnhĂ ýŢ5!Ğhu LJRę LJĂphu Yƒƨơ‡Ũƒ Ĭ‡Ž łhpĞùzdž!f LJƵ põpơkĂ ÜƱõĂzk!f LJdž LJĞùdžƨơ!fĂ łƵõUĂ!f LJdž łõĂ]k! ƨĂùnjT łz]k Ĭ!ę ýŢùk łŭõĂƱ Ik5ù5

Ğ5 LJğüdźĞźül! Ğ]ĞĞ]Ũf LJĂüĞüI!f Ĭüź ýĂD LJĂüĞ‡
Ğ5 KĞŽüĞ]!f Ŧơ ljĞưkùIdźu Ğnjüğ ł!Ăþ!f
LJdź ł!Ăþül! ĭƧfþŰf ƧĞùnjη!f ĞŧUĂdźĂ LJğüdźĞùz!f
LJğuĂ LJğ!ĂŤŧdź!f LJğu ýĂơk KüĞ‡Ă ÜYĞu]D LJĂþ
Ƨğƨ ÜKƧfƧI!f ljRNj Ĭüź LJzŽül! CĞưIül! CĂηül!f
ΣğFƧ þğùu łğơŭŤ!f ljRùNj ĬIuD ýğþùzk!f LJD
Ğdź ł]ƧĞdźdź!fĂ ýğþzk!f O'ưĂğ dź! Ğdź‡ ÜłğƧĂnjdźη!f
IþĞźŰ ăþdğ Ğzη Ƨ D LJĂùüĞI!f fRnj! LJĞ‡ fRQ
.DźnjŧFĞUĂ Ĭ!Q ßIuĞ] LJğ!ĂŤŧdź!f

.łğźĞdźη!f KĞźƧüj!f
ŧĂIơ DźğUük! þğþη yğƧTk þƯŧ Ğ5 Ƨþ]Ť Ă
ÜýĞdźzül! łğ]Ğ]Ũf Y!ĞŽdźù!f Ưźu Ĭudź ÜýĞdźz!f
KfþĞơkf ýğ‡Tk LJğüŽfĂùdź!f LJdź ýĞdźzül! Ğdź]ğĂ
ßpĂIơ ýŧƷğ NJüj‡! Ü‡ğuĞIüj!f DźnjKĞğzdźη Dźưk łğ!ĞdźŹ
.YfƧưŰfĂ łğźĞdźη!f łưĂĞŧdź!Ğ‡ łğ]Ğ]D

Σüηdź Ƨþ ÜIþĂþùơdź łğuĞηğq IĂùŽP Ğ5Ă
/Ƨudź]ğþ Ğ5 ¿þğþη ũùğþzk FíþNjƨ Ğ5 YźT!f

...وفيما يتعلق بالإرهاب، يود أن يعرب عن إيمانه بأنه لا يمكن مكافحته بكفاءة فى الأجل الطويل باللجوء إلى تدابير تنتهك سيادة القانون والقانون الدولى. فهذا النهج يمكن أن يشجع، بل يتخذ ذريعة، لاعتداءات إرهابية جديدة متزايدة العنف، مع تقويضه لأسس النظام القانونى الدولى وقدرة الدول على الوقاية والرد. والأثار بالغة العمق والخطورة على إقامة العدل والتمتع بحقوق الإنسان..

.. أما فيما يتعلق بحماية أمن الدولة، فيجب ألا تتم على حساب حقوق الإنسان والحريات الأساسية وألا تنطوى على مساس بحق الإنسان فى أن يحاكم أمام محكمة مستقلة ومحايدة ينشئها القانون، وهو حق لا يقبل أى استثناء..

من تقرير المقرر الخاص بإستقلال القضاء
إلى لجنة حقوق الإنسان –
الدورة ٦١ الأمم المتحدة